



**Конвенция  
о ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин**

Distr. General  
CEDAW/C/NOR/5  
29 March 2000  
RUSSIAN  
Original: English

**КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин**

**Пятые периодические доклады государств-участников**

**НОРВЕГИЯ\***

---

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Норвегии, см. CEDAW/C/5/Add.7, рассмотренный Комитетом на его восьмой сессии. Второй периодический доклад, представленный правительством Норвегии, см. CEDAW/C/13/Add.15, рассмотренный Комитетом на его десятой сессии. Третий периодический доклад, представленный правительством Норвегии, см. CEDAW/C/NOR/3, рассмотренный Комитетом на его четырнадцатой сессии. Четвертый периодический доклад, представленный правительством Норвегии, см. CEDAW/C/NOR/4, рассмотренный Комитетом на его четырнадцатой сессии.

## Содержание

	Пункты
<b>Введение</b> . . . . .	1—10
<b>Статьи 1—5</b> . . . . .	11—46
Равенство мужчин и женщин в правовой системе . . . . .	11
Статус документов о правах человека во внутреннем праве . . . . .	12—16
Национальный механизм по улучшению положения женщин . . . . .	17—19
Закон о равенстве полов . . . . .	20—35
• Введение	
• Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов	
• Позитивные действия	
• Бремя доказывания	
• Представительство обоих полов во всех официальных комитетах	
Методы и меры содействия равенству полов в новом тысячелетии . . . . .	36—41
Равенство полов в деле сотрудничества в области развития . . . . .	42—46
<b>Статья 6</b> . . . . .	47—54
<b>Статьи 7—8</b> . . . . .	55—65
Женщины в правительстве и в органах, избираемых всеобщим голосованием . . . . .	55—58
Меры по расширению участия женщин в политике . . . . .	59—61
Женщины на руководящих постах в государственном секторе . . . . .	62
Представительство на международном уровне . . . . .	63—65
<b>Статья 10</b> . . . . .	66—86
Новые реформы в сфере образования . . . . .	66—86
• Десятилетняя начальная и младшая средняя школа	
• Старшая средняя школа	
• Университеты и колледжи	
<b>Статья 11</b> . . . . .	87—137
Статья 11.1(b). Занятость . . . . .	87—101
• Норвежский фонд промышленного и регионального развития	
• Причины содействия вовлечению женщин в бизнес	
• Содействие вовлечению женщин в частный сектор	
• Тенденции в руководстве	
• Меры по содействию карьерному росту женщин	
• Неполный рабочий день	
Статья 11.1(d). Вознаграждение . . . . .	102—116
• Тенденции в оплате труда	
• Меры по обеспечению равной оплаты труда женщин и мужчин	

• Равная оплата за труд равной ценности	
• Системы оценки работы	
Статья 11.1(е). Социальное обеспечение	117—130
• Пенсионное обеспечение	
• Пособия одиноким родителям	
Статья 11.2(б). Родительский отпуск	131—132
Статья 11.2(с). Учреждения по уходу за детьми	133—137
• Учреждения по дневному уходу за детьми	
• Схема денежных пособий	
<b>Статья 12</b>	138—142
<b>Статья 16</b>	143—150
Статья 16.1(б). Браки по договоренности и принуждению	143—146
Статья 16.1(д). Права и обязанности родителей	147—150
Общая рекомендация № 18 — Женщины-инвалиды	151—152
Общая рекомендация № 19 — Насилие в отношении женщин	153—177

Список приложений:\*

<u>Приложение 1:</u>	Замечания по пятому периодическому докладу Норвегии
	А от Специального уполномоченного по вопросам равенства полов
	В от Центра по вопросам равенства полов
	С от Центра ресурсов MiRA
	Д от Женского фронта Норвегии
	Е от Конфедерации предпринимательства и промышленности и Конфедерации профсоюзов
	Ф от Организации по предоставлению убежища подвергшимся избиению и изнасилованию женщинам
<u>Приложение 2:</u>	Женщины и мужчины в Норвегии в 1998 году. Статистическое управление Норвегии
<u>Приложение 3:</u>	Закон № 45 от 9 июня 1978 года о равенстве полов
<u>Приложение 4:</u>	Национальный доклад Норвегии о мерах по осуществлению рекомендаций Пекинской конференции
<u>Приложение 5:</u>	Закон № 30 от 21 мая 1999 года, касающийся укрепления статуса прав человека в норвежском праве (Закон о правах человека)

---

\* Приложения 2—5 можно получить для справки в Секретариате, комн. DC 2—1215.

## ВВЕДЕНИЕ

1. Конвенция Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была подписана Норвегией 17 июля 1980 года и ратифицирована 21 мая 1981 года без оговорок.

2. Настоящий доклад охватывает период 1994—1997 годов, однако некоторая информация и статистические данные приводятся по состоянию на июнь 1999 года. Настоящий пятый периодический доклад составлен в соответствии с Общими руководящими принципами в отношении формы и содержания периодических докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/7/Rev.3 от 26 июля 1996 года). В соответствии с Руководящими принципами в настоящем докладе основное внимание уделяется изменениям и новым событиям, которые произошли с того времени, когда Норвегия представила первоначальный доклад. Те области, в которых со времени представления четвертого доклада не произошло изменений с точки зрения законодательства или иных изменений, подробно не рассматриваются.

3. Правительственные министерства и Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов внесли вклад в доклад. Специальному уполномоченному по вопросам равенства полов, Центру по вопросам равенства полов и нескольким НПО и социальным партнерам было предложено представить свои замечания, и полученные замечания прилагаются. В июне 1999 года проект доклада был представлен для получения замечаний Консультативному комитету по правам человека при правительстве.

4. В целях облегчения рассмотрения настоящего доклада читатель отсылается к предыдущим докладам, представленным Норвегией. Самые последние из них содержатся в документах CEDAW/C/NOR/4 и CEDAW/C/NOR/3 и датированы 22 сентября 1994 года и 6 мая 1991 года, соответственно. Рекомендуются также ознакомиться с заключительными замечаниями Комитета по этим двум докладам (CEDAW/A/50/38 от 31 мая 1995 года). Наконец, обращается внимание на норвежский базовый документ (HRI/CORE/1/Add.6 от 3 июня 1992 года), содержащий информацию о стране и населении, общей политической структуре, общей правовой основе, обеспечивающей защиту прав человека, информационной и пропагандистской деятельности.

5. Обращается внимание на Руководящие принципы Комитета КЛДЖ по подготовке докладов, CEDAW/C/7/Rev.3 от 26 июля 1996 года. В соответствии с пунктом 8 государствам—участникам КЛДЖ предлагается включать информацию о принятых мерах по осуществлению Пекинской платформы действий начиная с 1995 года. Норвежское правительство представило Организации Объединенных Наций доклад о мерах по осуществлению Пекинской платформы действий в мае 1997 года. Этот доклад прилагается. Поэтому ниже мы не приводим информацию по 12 важнейшим проблемным областям, изложенным в Пекинской платформе действий. Тем не менее мы вкратце остановимся на статусе процесса, начатого в Пекине.

6. Пекинская платформа действий инициировала непрерывный процесс и вызвала к жизни новые способы мышления и новые стратегии борьбы за достижение фактического равенства полов.

7. Национальная стратегия по осуществлению Пекинской платформы действий обсуждалась представителями высокого уровня, включая государственных секретарей, от всех министерств на конференции по учету стратегий по достижению равенства полов в основной деятельности в 1996 году. Первые доклады о том, как проходит осуществление мер в отношении равенства полов в отдельном министерстве, были опубликованы весной 1997 года в связи с подготовкой доклада о равенстве полов для стортинга, норвежского парламента.

8. Конференция по осуществлению рекомендаций Пекинской встречи была организована в декабре 1995 года совместно министерством иностранных дел, министерством по делам детей и семьи и женской объединенной организацией ФОКУС. Основной целевой группой на конференции стали женские организации и другие НПО, а цель заключалась в обмене мыслями и мнениями по вопросам официальной конференции и конференций НПО в Пекине, а также обсуждении соответствующих областей и предложений в отношении национального осуществления.

9. Одной из основных тем на совместном семинаре НПО и министерств, организованном в Норвегии после Пекинской конференции, было здравоохранение. Пекинская конференция способствовала интеграции гендерной перспективы в общую систему информации, статистики и услуг в области здравоохранения. Другими областями, в которых отмечалась необходимость действий, были равенство в экономической области и предупреждение сексуального насилия.

10. В настоящее время министерство завершает подготовку второго доклада по осуществлению Пекинской платформы действий в соответствии с вопросником, подготовленным Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в октябре 1998 года.

## **СТАТЬИ 1—5**

### **Равенство мужчин и женщин в правовой системе**

11. Норвежская конституция по своему содержанию является гендерно нейтральной. Она не содержит явных положений о равенстве полов или запрета на дискриминацию по признаку пола. Эти вопросы регулируются Законом 1978 года о равенстве полов.

### **Статус документов о правах человека во внутреннем праве**

12. Взаимосвязь между внутренним правом и международным правом в Норвегии традиционно описывается как дуалистическая. Это подразумевает, что в случае противоречий между внутренним правом и международным правом норвежские суды в принципе руководствуются внутренним правом. Тем не менее в некоторых статутах предпочтение отдается международному праву, имеющему обязательную силу для Норвегии. В целом международное право является источником права при определении положений национальных законов, и норвежское право в максимально возможной степени интерпретируется в соответствии с международным правом. Отсюда следует, что влияние

международного права не может оцениваться лишь с точки зрения дуалистической или монистической концепций.

13. Наиболее распространенным методом осуществления договоров о правах человека в Норвегии является установление соответствия национального права конвенции по данному вопросу (установление нормативной гармонии).

14. Для того чтобы укрепить положение в области прав человека в норвежском праве, в 1994 году в норвежскую конституцию было включено новое общее положение, статья 110с. Это новое положение гласит:

*“Властям государства вменяется в обязанность уважать права человека и обеспечивать их соблюдение. Дополнительные положения, касающиеся осуществления договоров в данной области, устанавливаются законом”.*

15. 21 мая 1999 года стортинг принял Закон о правах человека. Закон интегрирует Европейскую конвенцию о правах человека и международные пакты о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах и протоколы к ним в норвежское право. В Законе предусмотрено, что в тех случаях, когда во внутренних положениях правам и свободам обеспечивается более слабая защита, чем в конвенциях, приоритет отдается последним. Неофициальный перевод Закона о правах человека прилагается.

16. Правительство будет продолжать эту работу, представляя предложения по дальнейшему осуществлению КЛДЖ, а также Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения или наказания.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

17. Центр по вопросам равенства полов (ЦРП) вместе с министерством по делам детей и семьи и Специальным уполномоченным по вопросам равенства полов составляют национальный механизм по обеспечению равенства полов. ЦРП создан в результате реорганизации Совета по вопросам равенства полов, которая имела место 1 августа 1997 года и которая привела также к изменению раздела 9 Закона о равенстве полов.

18. В течение 25 лет существования Совета его роль изменилась. Из консультативного, в основном, органа для государственных органов власти, политиков и организаций в период, когда равенство полов не признавалось в этих областях, Совет успешно преобразовался в орган, который специализировался на содействии росту осознания общественностью неравенства полов и на изменении отношения конкретных целевых групп, таких как муниципальные власти, средства информации, торговля и промышленность и общественность в целом.

19. Изменение акцента в работе Совета принесло плоды, и проведенная реорганизация призвана способствовать дальнейшему развитию в том же направлении. Центр будет служить местом встречи для организаций и других ведомств, занимающихся работой в сфере равенства полов, и источником информации. Он будет также активно

распространять знания, проводя конференции и семинары, публикуя книги и брошюры, используя современные информационные технологии и так далее.

## **Закон о равенстве полов**

### *Введение*

20. Закон о равенстве полов вступил в силу в 1979 году (перевод Закона прилагается). Закон в настоящее время подвергается общему пересмотру и, вероятно, будет представлен стортингу в пересмотренном виде в течение этого года. В своем нынешнем виде Закон несет на себе следы того, что он был составлен и принят во время, когда равенство полов менее широко соблюдалось и вызывало больше споров, чем сегодня.

21. Закон распространяется на все сферы жизни общества, но содержит общее исключение из сферы применения Закона в отношении внутренних дел религиозных общин. Это исключение предусмотрено в интересах свободы религии, ср. статью 2 Конституции, которая гласит, что каждый в Норвегии имеет право свободно исповедовать свою религию. Исключение в Законе о равенстве полов, касающееся внутренних дел религиозных общин, относится лишь к вопросам, тесно связанным с фактическим исповеданием религии. Следовательно, другие виды деятельности, осуществляемые религиозными общинами, например руководство школами и больницами, будут в принципе подпадать под действие Закона о равенстве полов.

22. Это общее исключение распространяется также на Церковь Норвегии, хотя норвежская государственная церковная система предоставляет правительству полномочия в определенных областях церковных дел. Церковь Норвегии рассматривается как религиозная община наравне с другими религиозными общинами.

23. Обсуждался вопрос о том, следует ли в будущем применять исключение в отношении внутренних дел религиозных общин к Церкви Норвегии. Необходимо подчеркнуть, что этот вопрос представляет интерес в первую очередь как вопрос принципа. Положения Закона о равенстве полов, касающиеся предоставления женщинам и мужчинам равных возможностей для работы, включены, по сути, в правила Церкви Норвегии о назначении священников, которые предусматривают, что женщинам и мужчинам предоставляются равные права в отношении назначения священниками. Доля священников-женщин в Церкви Норвегии постоянно увеличивается и в данный момент достигла 12 процентов.

### *Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов*

24. Закон о равенстве полов проводится в жизнь Управлением Специального уполномоченного по вопросам равенства полов и Апелляционным советом по вопросам равенства полов.

25. Закон о равенстве полов представляет собой одну из стратегий, используемых для обеспечения равных возможностей мужчинам и женщинам. Одним из наиболее важных аспектов Закона является учреждение института специального уполномоченного как конкретного и независимого контрольного органа, обеспечивающего соблюдение Закона.

Наличие органа, который безвозмездно занимается рассмотрением жалоб на дискриминацию по признаку пола, упрощает для общественности процедуру подачи таких жалоб.

26. Министерство по делам детей и семьи определяет бюджет и, тем самым, условия деятельности Специального уполномоченного. Однако министерство не имеет полномочий давать инструкции относительно выполнения задач Специального уполномоченного, предусмотренных в Законе. Управление Специального уполномоченного по вопросам равенства полов имеет персонал численностью в восемь человек и располагает ограниченными ресурсами, но пользуется репутацией активного и эффективного учреждения.

*Позитивные действия — раздел 3, относится к Статье 4 КЛДЖ*

27. Целью Закона является содействие обеспечению равенства полов. В частности, Закон направлен на улучшение положения женщин, исходя из предположения о том, что между женщинами и мужчинами существует исходное неравенство в отношении условий труда и в других сферах.

28. Раздел “Общие положения” Закона обеспечивает правовую основу для проведения позитивных действий. Дифференцированное отношение к мужчинам и женщинам может находиться в соответствии с Законом, если это содействует обеспечению равенства полов в соответствии с общим смыслом Закона.

29. В 1995 году в Закон была внесена поправка, допускающая предпочтительное отношение к мужчинам. Поправка касалась только определенных профессий, связанных с преподаванием и уходом за детьми. Основной целью является увеличение числа мужчин, участвующих в воспитательной работе, и тем самым утверждение роли мужчин в этих профессиях и борьба с сегрегацией по признаку пола на рынке труда.

*Бремя доказывания — разделы 4, 5 и 6*

30. Если в случаях, касающихся найма на работу, продвижения по службе, уведомлений о прекращении контракта, временных увольнений или оплаты труда, может быть доказано разное отношение к женщинам и мужчинам, то на работодателя возлагается бремя доказывания того, что это не связано с полом кандидатов или служащих. Такая практика была широко распространена, но в 1995 году она была закреплена в Законе о равенстве полов.

31. Цель этого установленного законом положения заключается в том, чтобы сделать правила максимально четкими. Это позволяет участвующим в конфликте сторонам прогнозировать решения, упрощает представление доказательств и повышает эффективность правоприменения.

32. Явная формулировка положения служит для работодателей и профсоюзов важным сигналом уделять больше внимания своей политике в отношении заработной платы и персонала, с тем чтобы возникало меньше трудностей при установлении фактов в спорах по поводу заработной платы или назначений. Это также побуждает лиц, которые



полагают, что по отношению к ним была проявлена дискриминация по признаку пола, подавать жалобы Специальному уполномоченному по вопросам равенства полов.

*Представительство обоих полов во всех официальных комитетах и т.д. — раздел 21*

33. Законом устанавливается, что каждый пол должен быть представлен по меньшей мере 40 процентами членом всех официальных комитетов, правлений советов и т.д., состоящих из четырех или более членом. Исключением являются комитеты и т.д., избираемые на основе пропорционального представительства.

34. В результате новых нормативных актов, принятых в соответствии с Законом о местном управлении, теперь в этом Законе содержатся положения о представительстве обоих полов в официальных комитетах на муниципальном уровне и уровне фюльке (губерний). Главные административные должностные лица фюльке получили полномочия обеспечивать применение этих положений.

35. Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов все еще должен контролировать соблюдение этого положения.

**Методы и меры содействия равенству полов в новом тысячелетии**

36. После выборов в 1997 году новый премьер-министр Норвегии учредил новый пост в своей канцелярии — должность политического советника, несущего особую ответственность за вопросы равенства полов. Советник возглавляет комитет в составе государственных секретарей, назначенных для обеспечения равенства и контроля за политическими аспектами равенства, а также учета гендерных аспектов в основной деятельности. В рамках правительства основная ответственность по-прежнему лежит на министре по делам детей и семьи.

37. Учет гендерной перспективы в основной деятельности является главной стратегией дальнейшего обеспечения равенства полов в Норвегии. Это означает, что от всех министерств ожидают интеграции гендерной перспективы и цели достижения гендерного равенства в свою политику, процесс принятия решений и процедуры исполнения на всех уровнях и во всех областях политики. Кроме того, все составные части центральной администрации, как ожидается, будут продолжать осуществление принятой на Конференции в Пекине Платформы действий.

38. Первый доклад о ходе осуществления мер по обеспечению равенства полов в каждом министерстве обсуждался в стортинге в мае 1997 года. В этом документе также изложена политика правительства и дан обзор достижений в деле учета гендерной перспективы в основной деятельности. Доклад о текущем положении в области равенства полов в Норвегии будет представляться каждому составу парламента (каждые четыре года). Этот доклад является важным элементом процесса учета гендерных аспектов в основной деятельности, поскольку в его подготовку вовлечены все министерства.

39. Учрежден правительственный комитет для разработки надлежащих видов практики и методов оценки учета гендерных факторов в политических предложениях и законопроектах, вносимых в стортинг.

40. Было опубликовано руководство по вопросам равенства полов в муниципалитетах, которое было распространено в 1996 году. Этому вопросу два раза в год посвящаются конференции, организуемые министерством по делам детей и семьи и Центром по вопросам равенства полов для муниципальных советов и советников по вопросам равенства полов.

41. Исследовательский совет Норвегии утвердил новую программу исследований по проблемам женщин и равенства полов под названием “Проблема равенства полов в переходный период: институты, нормы, индивидуальные особенности в 1996—2001 годах”. Программа будет способствовать развитию контактов между исследователями, государственными администраторами, политиками и частным сектором в целях определения тем исследований и вклада в конструктивное распространение результатов исследований. Текущими темами исследований являются новые формы трудовой деятельности, индивидуальные права и институциональные нормы, религия и культурные конфликты в гендерной перспективе, влияние культуры на физический облик, сексуальность, проблема равенства полов и ее неоднозначность, а также феминизм как критика.

#### **Равенство полов в деле сотрудничества в области развития**

42. Важнейшей целью норвежской политики в деле сотрудничества в области развития является вклад в улучшение экономических, социальных и политических условий в развивающихся странах в рамках устойчивого развития. Одной из основных целей норвежской политики сотрудничества в области развития является укрепление положения женщин и содействие обеспечению равенства между женщинами и мужчинами. Это было провозглашено одной из пяти основных целей в области развития в докладе № 19 (1995—1996 годы) стортингу под названием “Меняющийся мир. Основные элементы норвежской политики в отношении развивающихся стран”.

43. Деятельность в поддержку женщин и гендерных вопросов является важной частью участия Норвегии в сотрудничестве в области развития на протяжении более 20 лет. Тем не менее главное внимание в основном уделялось индивидуальным женским проектам без общей перспективы содействия обеспечению равенства на всех уровнях жизни общества. Не уделялось внимания идее о том, что женщины должны принимать участие в политических и экономических процессах в развивающихся странах в той же степени, что и мужчины.

44. В 1997 году министерство иностранных дел представило свою новую Стратегию в интересах женщин и равенства полов в деле сотрудничества в области развития. Стратегия основана на систематических усилиях, направленных на то, чтобы проблемы женщин и равенства полов интегрировались в международное сотрудничество в области развития. Это соответствует пункту 38 Пекинской платформы действий, в котором рекомендуется, чтобы гендерная перспектива была составной частью мер политики во всех секторах и областях. В норвежской стратегии основное внимание уделяется шести приоритетным областям: правам женщин, процессам принятия решений, экономическому участию, образованию, здравоохранению и управлению природными ресурсами/окружающей средой. В ней содержится исходная информация в отношении того, каким образом Норвегия может помочь развивающимся странам в осуществлении мер политики в целях содействия обеспечению равенства полов. Обеспечение равенства полов является крайне важным при

всех видах сотрудничества в области развития, а также в деле двусторонней, многосторонней и гуманитарной помощи, направляемой либо через правительственные учреждения, либо через неправительственные организации.

45. Норвегия придерживается двуединой стратегии в деле сотрудничества в области развития, с тем чтобы выполнить обязательство содействовать обеспечению равных прав и возможностей для женщин и мужчин во всех областях жизни общества. Одним из элементов является учет в основной деятельности, то есть интегрирование гендерной перспективы во все сферы нашей деятельности. Это сложная задача, и она требует хорошей системы отчетности для контроля за тем, что помощь распределяется в соответствии с политическими руководящими принципами. Другим элементом является создание проектов, предназначенных конкретно для женщин, с тем чтобы устранить неравенство. Некоторые проекты ориентированы на мужчин, например усилия по борьбе с насилием в отношении женщин. Норвегия использует сотрудничество в области развития также для поддержки внутренних процессов, которые содействуют обеспечению равенства. Поддержка неправительственных организаций, работающих в сфере прав человека и прав женщин, зачастую является эффективной в этом отношении.

46. В соответствии с этой стратегией серьезные нарушения прав женщин на протяжении длительного времени в конкретной стране могут повлиять на объем и направление норвежской помощи этой стране в области развития. Министру по вопросам сотрудничества в области развития и прав человека представляется годовой доклад, содержащий оценку хода выполнения объявленных целей.

## СТАТЬЯ 6

47. Норвегия борется с проституцией и торговлей женщинами не только потому, что эти явления имеют негативные последствия для соответствующих индивидуумов, но и потому, что они негативно сказываются на равенстве полов и на обществе в целом. Важно сосредоточить внимание на экономических и социальных структурах, которые поддерживают проституцию, и на тех, кто поощряет проституцию, — “покупателях”. Важно также найти методы расширения возможностей вовлеченных в проституцию женщин.

48. О масштабах проституции в Норвегии имеется мало новой информации. Тем не менее в последнее время внимание средств информации было сосредоточено на проституции в северных районах Норвегии. Утверждается, что недавний приток российских женщин в эти районы в поисках норвежских клиентов вызван экономическими проблемами в Восточной Европе.

49. Как таковая проституция не является незаконной в Норвегии. Однако незаконно наживаться на проституции других, включая предоставление помещений для целей проституции.

50. Масштабы торговли женщинами в Норвегии с целью сексуальной эксплуатации, такой как проституция, все еще считаются ограниченными. Тем не менее власти осознают,

что это является растущей проблемой, которая может быть связана также с нелегальной иммиграцией.

51. Целью правительства является получение большего объема информации о проблеме торговли женщинами. Соответствующие министерства планируют разработку совместной платформы действий, предназначенной для борьбы с торговлей женщинами на национальном и международном уровнях. Эти министерства в своей работе будут сотрудничать с неправительственными и международными организациями.

52. В 1994 году министерством здравоохранения и социальных дел был создан национальный центр ресурсов по предупреждению проституции, "Про центр", для разработки методов предоставления помощи, поддержки и консультаций проституткам, обеспечения руководства в сфере социальных услуг, распространения общей информации и разработки стратегий профилактики.

53. ПИОН является организацией, созданной самими проститутками. ПИОН получает некоторую финансовую поддержку от "Про центра" для своей информационной деятельности.

54. Норвегия обеспечивает финансовую поддержку Коалиции против торговли женщинами (КПТЖ) в ее работе по борьбе с сексуальной эксплуатацией женщин во всем мире.

## **СТАТЬИ 7—8**

### **Женщины в правительстве и в органах, избираемых всеобщим голосованием**

55. В составе нынешнего коалиционного правительства 47 процентов (42 процента по состоянию на май 1999 года) министров являются женщинами. Премьер-министром является мужчина.

56. В нынешнем составе парламента, избранном в 1997 году, 36,4 процента представителей являются женщинами, на 3 процента меньше по сравнению с предыдущим составом парламента (избранным в 1993 году).

57. После выборов в местные органы власти в 1995 году доля женщин в муниципальных советах и советах фюльке возросла с 28,5 процента до 32,7 процента в муниципальных советах и с 38,6 процента до 41,2 процента в советах фюльке.

58. В нынешнем составе саамского парламента, избранном также в 1997 году, 10 из общего числа 39 членов являются женщинами.

### **Меры по расширению участия женщин в политике**

59. Наиболее важным из факторов, объясняющих относительно широкое участие женщин в политике в Норвегии, является использование квот. Когда использование квот в политических партиях было впервые введено в 70-х годах, это вызывало много споров. Сегодня большинство политических партий применяет системы квот при назначении своих кандидатов на выборы и при назначении членов партийных органов.

60. Важным средством стали также избирательные кампании. Правительство в течение нескольких лет финансировало кампании, направленные на увеличение числа женщин на политических постах. Эти кампании в основном проводились перед выборами в местные органы власти, поскольку на этих выборах избиратели имеют право изменять партийные списки, добавляя, вычеркивая или переставляя фамилии. Кампания, организованная Центром по вопросам равенства полов перед местными выборами в 1999 году, финансировалась правительством.

61. В связи с выборами в саамский парламент в сентябре 1997 года саамским парламентом была развернута кампания по увеличению числа женщин, избираемых в качестве представителей.

#### **Женщины на руководящих постах в государственном секторе**

62. Началось осуществление различных программ набора женщин на руководящие посты как в государственном, так и в частном секторе. Организован проект под названием "Женщины, качество и компетентность" для увеличения числа женщин на руководящих должностях в государственной администрации. Целью правительства является увеличение доли руководящих должностей в государственном секторе, занимаемых женщинами, до 30 процентов к 2001 году.

#### **Представительство на международном уровне**

63. В соответствии с разделом 21 Закона о равенстве полов каждый пол должен быть представлен по меньшей мере 40 процентами членов во всех официальных комитетах и т.д. в составе четырех и более членов. Официальные делегации на международных совещаниях должны быть составлены в соответствии с теми же правилами.

64. В 1997 году 30 процентов из примерно 450 граждан Норвегии, работавших в международных организациях, составляли женщины. В 1998 году общее число норвежских граждан возросло примерно до 460, а доля женщин увеличилась до 34 процентов.

65. В министерстве иностранных дел в целом работает примерно 1200 человек, 52 процента из которых составляют женщины. В 1997 году 22 процента из общего числа служащих составляли женщины, занимающие руководящие посты. В 1998 году эта доля возросла до 26 процентов.

### **СТАТЬЯ 10**

### Новые реформы в сфере образования

66. 90-е годы дали ряд общих реформ в сфере образования, которые во многом повлияли на расширение возможностей для женщин. Одна из них, реформа 1994 года, наделила новыми правами 16—19-летних. Все курсы старшего среднего образования теперь дают либо профессиональную квалификацию, либо право на поступление в колледж или университет. Одной из целей реформы 1994 года было также повышение статуса в основном женских профессий, и в настоящее время можно получить официальную квалификацию по профессиям, которые ранее считались неквалифицированными.

67. В настоящее время введено новое учебное расписание для начальной и младшей средней школы в рамках реформы 1997 года. Обязательное начальное и младшее среднее образование продлено до десяти лет, и норвежских детей теперь принимают в школу в возрасте шести лет. В новом учебном расписании есть специальный раздел о равенстве полов и особо подчеркивается совместная ответственность мужчин и женщин за семью.

68. Кроме того, гендерная перспектива учитывается в методах обучения и в учебном расписании по каждому предмету. В 1998 году было введено новое учебное расписание для подготовки учителей. Предпринимались большие усилия, с тем чтобы равенство полов заняло достойное место в новой реформе подготовки учителей.

69. В настоящее время разработаны планы реформы системы образования для взрослых. Эта реформа предоставит новые возможности группам, которые по различным причинам не прошли подготовку в традиционной системе образования. Ожидается, что реформа системы образования для взрослых предоставит новые возможности этим группам, особенно женщинам старше 20 лет.

### *Десятилетняя начальная и младшая средняя школа*

70. Министерство образования, исследований и по делам церкви провело ряд исследований, результаты которых показывают, что неравенство по признаку пола по-прежнему сохраняется.

71. Различия по признаку пола в естественных науках были одной из тем Третьей программы международных исследований в области математики и естественных наук (1991—1998 годы). Результаты этого исследования показывают, что различия между мальчиками и девочками следует искать в их отношении к предметам, а не в их фактической успеваемости. Аналогичные результаты были выявлены в ходе Обследования в области естественных наук (1994—1995 годы), и была выражена озабоченность по поводу отношения учащихся к предметам и их интереса к ним. Было установлено, что это особенно относится к девочкам, у которых, как правило, развивается негативное отношение к естественным наукам, что, в свою очередь, влияет на их выбор предметов, как только у них появляется возможность выбора. В ходе Обследования по вопросу об отношении к математике в школе и в обществе (1995—1997 годы) был сделан вывод, что большая степень коллективной работы может стимулировать интерес девочек к математике в школе.

72. Доклад, озаглавленный “Оценка мер, принятых в целях содействия равенству полов в начальной и младшей средней школе (1996 год)”, показывает, что существует

необходимость в дальнейших мерах в целях содействия равенству полов в школе. Нынешнее положение является неудовлетворительным. К числу принимаемых мер по улучшению положения относится новое учебное расписание, повышение квалификации учителей и реформа подготовки учителей.

73. Крайне важное значение имеет улучшение профессиональной ориентации на уровне младшей средней школы с точки зрения равенства полов. Именно в этот период девочки и мальчики делают выбор, который во многом определяет их будущую профессию или род занятий. Хотя в прошлом мало делалось для содействия равенству полов в рамках профессиональной ориентации, разработана программа дальнейшей подготовки консультантов в связи с новым учебным расписанием для начальной и младшей средней школы, при этом особый упор в ней делается на образовании и выборе профессии с учетом равенства полов.

#### *Старшая средняя школа*

74. Как упоминалось ранее, реформа 1994 года предоставила новые возможности для молодежи, и особенно девочек. Однако исследования по оценке хода реформы показали, что традиционный, присущий полу выбор профессий усилился в ходе осуществления реформы. Согласно статистике, сегодня не существует различий в уровне образования между мужчинами и женщинами в возрасте до 40 лет. Однако статистические данные показывают, что выбираемые мальчиками и девочками предметы и профессии следуют той же структуре, что и в 70-х годах.

75. Таким образом, именно вид образования, а не число лет, проведенных в школе, определяет различие в образовании, получаемом девочками и мальчиками или женщинами и мужчинами. Мальчики выбирают технические предметы и естественные науки, а девочки выбирают домохозяйство, эстетические предметы и общественные науки. Мальчики более ориентированы на работу, а девочки выбирают общие предметы и среднее образование зачастую по предметам, которые дают широкую квалификацию. Эта модель особенно заметна в старшей средней школе. Технические предметы и ремесла привлекают почти исключительно мальчиков, а социальное обеспечение, связанные со здравоохранением предметы и домохозяйство привлекают практически исключительно девочек. Девочки доминируют в общих предметах, гуманитарных науках и ремеслах и коммерческих и конторских профессиях, а мальчики доминируют в сфере физического образования.

Таблица 1. Квота девочек в различных дисциплинах до реформы 1994 года. Данные охватывают 15-летний период, с тем чтобы отразить тенденции за некоторый период (в процентах)

	1980	1990	1995
Общие предметы	54	55	56
Предметы в социальной и связанной со здравоохранением области	98	95	93
Домохозяйство	94	71	93

Гуманитарные науки и ремесла	92	81	74
Коммерческие и конторские дисциплины	70	63	55
Физическое образование	40	38	39
Ремесленное и производственное обучение	15	18	16
Технический колледж	3	9	7

76. В некоторых областях тенденции за последние пятнадцать лет были позитивными. Доля мальчиков в коммерческих и конторских дисциплинах и в гуманитарных науках и ремеслах существенно возросла, а в социальных и связанных со здравоохранением областях незначительно возросла. Доля девочек в ремесленных и технических дисциплинах незначительно возросла в течение 80-х годов, но сократилась в период между 1990 и 1995 годами, см. таблицу 1.

77. Снижение доли девочек в дисциплинах с традиционным преобладанием мужчин и проблема набора мальчиков на домохозяйство и связанные со здравоохранением предметы вызывают беспокойство. Министерство образования, исследований и по делам церкви в этой связи инициировало всеобъемлющий трехгодичный проект под названием "Информированный образовательный выбор", в котором будет участвовать несколько фюльке и несколько старших средних школ. Целью проекта является мотивация мальчиков и девочек к более информированному и сознательному профессиональному и образовательному выбору, который не зависит от традиционных гендерных ролей, а также вклад в создание рынка труда, который бы в меньшей степени характеризовался традиционным разделением гендерных ролей.

78. В рамках общих предметов в старшей средней школе на ранних этапах среди девочек проявляется также четкая тенденция избегать естественных наук и технических предметов. С тем чтобы стимулировать большее число девочек, а также мальчиков к выбору, например, математики, физики и информационных технологий, министерство решило, что учащиеся, которые выбирают эти предметы в старшей средней школе, будут получать два дополнительных балла при поступлении в университет или колледж.

79. Министерство уделяет особое внимание информационным технологиям. С точки зрения перспективы равенства полов цель заключается в поиске методов обучения на всех образовательных уровнях, которые могли бы стимулировать интерес девочек в данной области. Принимаются меры к достижению этой цели, и они будут продолжены в предстоящие годы.

#### *Университеты и колледжи*

80. Сегодня общая доля студенток, зачисляемых в норвежские университеты и колледжи, превышает 50 процентов. В большинстве дисциплин доля женщин существенно возросла за последние десять лет, хотя доля женщин, изучавших экономику/администрацию и технические дисциплины, в период 1990—1995 годов уменьшилась.



81. В гуманитарных дисциплинах, общественных науках, здравоохранении и связанных с охраной здоровья дисциплинах женщины составляют большинство. В области права численность мужчин и женщин примерно одинакова, в то время как в технических дисциплинах, естественных науках и экономике/администрации мужчин все еще намного больше женщин. В этих областях доля женщин стабилизировалась на сравнительно низком уровне.

82. Это неблагоприятная ситуация, и власти принимают меры, с тем чтобы повлиять на эту тенденцию, например предоставляя дополнительные баллы учащимся, которые выбирают технические предметы и естественные науки в старшей средней школе. Принимаются меры с целью увеличения доли женщин, изучающих информационные технологии (ИТ), на всех уровнях. Это имело определенный эффект. Соответствующее министерство инициировало ряд исследовательских проектов, с тем чтобы выявить причины отсутствия среди женщин интереса к ИТ. За этими проектами последует ряд мер, ориентированных на учащихся начальной школы и старшей средней школы. Остается посмотреть, обратят ли эти меры вспять негативную тенденцию в отношении женщин, изучающих ИТ, или приведут лишь к временным улучшениям.

83. Хотя общая доля женщин среди студентов высока, их численность начинает уменьшаться на уровне аспирантуры и даже в еще большей степени — на уровне докторантуры или в исследованиях в целом. В 1996 году 34 процента докторантов составляли женщины по сравнению с 20 процентами в 1991 году. Женщины преобладают в сельскохозяйственных дисциплинах/ветеринарии и в гуманитарных науках; в обеих этих областях знаний большинство в 1996 году составляли докторанты-женщины. Доля женщин является самой низкой в технических дисциплинах, хотя здесь также было отмечено ее повышение с менее чем 10 процентов до 1992 года до 24 процентов в 1996 году. В других дисциплинах доля женщин составляет примерно одну треть. Министерство принимает меры по увеличению доли исследователей-женщин во всех дисциплинах на всех уровнях. В 1997 году высшие учебные заведения получили 20 000 норвежских крон за каждого докторанта-мужчину и 30 000 норвежских крон за каждого докторанта-женщину.

84. Высшие учебные заведения получили инструкции, с тем чтобы обеспечить равное соотношение между полами при наборе кандидатов на должности высокого уровня. В новом Законе об университетах (1995 год) разрешается помещать объявления о вакансиях, предназначенных для лиц недопредставленного пола.

85. Возрастное несоответствие в исследовательской системе (большинство должностей занято с 60-х годов) исключает высоко квалифицированных женщин и мужчин из сферы постоянной исследовательской работы. В порядке компенсации был утвержден ряд временных должностей для обладателей докторской степени, с тем чтобы можно было трудоустраивать исследователей в ожидании вакансий в исследовательских институтах. Доля женщин на этих должностях докторского уровня увеличилась с 36 процентов в 1994 году до 45 процентов в 1996 году.

86. В настоящее время в Норвегии имеются два женских университета. Эти заведения основаны на феминистских ценностях и феминистских методах образования. Целью этих

университетов является предоставление женщинам альтернативы в сфере образования. Университеты получают правительственные субсидии.

## СТАТЬЯ 11

### Статья 11.1(b). Занятость

#### *Норвежский фонд промышленного и регионального развития*

87. Норвежский фонд промышленного и регионального развития, учрежденный в 1993 году, является национальным инструментом развития норвежского бизнеса и промышленности. Основная цель фонда заключается в содействии рентабельному коммерческому и эффективному экономическому развитию в Норвегии.

88. Фонд имеет в своем распоряжении широкий спектр финансовых инструментов, включая займы, гарантии, субсидии и акционерный капитал. Помимо оказания финансовой поддержки проектам, основанным на заявках компаний, фонд также предпринимает инициативы по подготовке программ и мероприятий, которые способствуют развитию секторов промышленности и различных видов предпринимательской деятельности. Эти мероприятия включают инициативы, направленные на содействие расширению участия женщин в бизнесе.

#### *Причины содействия вовлечению женщин в бизнес*

89. Обязательства Фонда промышленного и регионального развития основаны на признании того, что женщины являются важным ресурсом экономического роста. В условиях все возрастающей конкуренции сегодняшнего рынка компаниям приходится использовать специальные знания и потенциал как мужчин, так и женщин. В будущем частный сектор будет зависеть от многообразия специальных знаний и опыта в поддержании своей конкурентоспособности. Использование женщин, например в сфере управления, разработки продуктов, дизайна и маркетинга, может дать компании конкурентные преимущества. Кроме того, предоставление возможностей занятости обоим полам способствует реализации целей региональной политики, особенно в периферийных районах, где молодые женщины традиционно испытывают трудности в поисках работы, соответствующей их квалификации и интересам. В результате они зачастую переезжают в города и более плотно заселенные районы, где у них более широкий выбор занятий. В конечном итоге это постепенно уменьшает базу населения в этих удаленных районах.

90. Различные меры в целях содействия развитию частного сектора в принципе нейтральны с точки зрения пола. Тем не менее, поскольку мужчины традиционно играют более активную роль на рынке, в этих мерах не учитываются особые нужды женщин. Например, новым женщинам-предпринимателям зачастую не хватает необходимых специальных знаний в сфере развития предприятий. Помимо этого, у женщин, начинающих новое дело, зачастую не хватает уверенности в своих силах и они в большой мере полагаются на сеть поддержки. Кроме того, традиционные взгляды на специальные знания, в силу которых предпочтение отдается квалификации мужчин, и гендерная сегрегация в сфере образования ограничивают наем женщин в частном секторе, особенно когда речь заходит об управленческих должностях. В определенной степени женщины не

удовлетворяют потребностям частного сектора, но, с другой стороны, частный сектор не всегда должным образом оценивает уникальные специальные знания и опыт женщин.

*Содействие вовлечению женщин в частный сектор*

91. Стратегия Фонда промышленного и регионального развития по вовлечению женщин в частный сектор сосредоточена на трех основных областях:

1) Стимулирование развития навыков, специальных знаний и квалификации женщин, с тем чтобы им могли предоставляться ключевые посты на предприятиях. Роль фонда сводится:

- a) мотивации предприятий и организаций частного сектора к обеспечению профессиональной подготовки и принятию мер, обеспечивающих соответствие женщин нуждам предприятий;
- b) к поддержке и предоставлению женщинам приоритета в проектах развития специальных знаний в рамках различных промышленных секторов;
- c) к поощрению частного сектора к повышению доли женщин на управленческих и ключевых постах и в целом к позитивному отношению к найму женщин.

2) Поддержка создания новых предприятий женщинами. Роль фонда сводится:

- a) к оценке планов создания новых предприятий женщинами;
- b) к мотивации женщин заниматься предпринимательством;
- c) к подготовке удовлетворительных финансовых предложений и возможностей систематической профессиональной подготовки для женщин-предпринимателей.

3) Стимулирование создания рабочих мест и предоставления услуг для женщин в периферийных районах и поощрение разнообразных и интересных предложений занятости лицам обоего пола в семье. Роль фонда сводится:

- a) к содействию обмену опытом между муниципалитетами и регионами в осуществлении проектов, способствующих участию женщин в бизнесе;
- b) к помощи женщинам в подготовке к таким должностям, как управляющие местными проектами развития, и к вхождению в состав советов директоров предприятий.

92. Все мероприятия и схемы, финансируемые фондом, доступны как для женщин, так и для мужчин. Однако в соответствии с одной из схем, в рамках которой предоставляются субсидии предпринимателям и которая функционирует в течение многих лет, женщинам отдается и по-прежнему будет отдаваться приоритет.

93. В 1998 году была создана схема, которая особо приспособлена к потребностям женщин, развивающих или начинающих малый бизнес. Эта схема, Сетевой кредит, будет использоваться для финансирования сетей, состоящих из небольшого числа лиц, имеющих различные бизнес-планы, требующие финансовой поддержки. Далее сеть предлагает небольшие ссуды своим членам. Такие ссуды всегда трудно получить в банках и других

кредитных учреждениях из-за их небольших размеров и из-за отсутствия надлежащих гарантий. Эта схема основана на модели Банка Грэмина, разработанной в Бангладеш.

#### *Тенденции в руководстве*

94. Обследование уровня жизни в 1995 году показало, что 39 процентов всех занятых полное время служащих в Норвегии, или 29 процентов служащих-женщин и 46 процентов мужчин, имеют руководящие или контролирующие функции. Как в частном, так и в государственном секторе немногие женщины занимают высокие руководящие посты. Доля женщин на женских высших должностных постах в 90-х годах составляла лишь 4 процента в частном секторе и 10—12 процентов — в государственном секторе.

95. Тем не менее численность женщин на руководящих постах среднего уровня возросла за последние несколько лет как в частном, так и в государственном секторе. Представляется, что рынок труда менее сегрегирован с точки зрения уровня должностного положения молодых служащих.

96. Причины различий в карьерах между женщинами и мужчинами сложны и сильно меняются в зависимости от сектора и подгруппы женщин. Основные выводы исследования в этой области в частном секторе являются следующими:

- Меньше женщин, чем мужчин имеют образование или профессиональную подготовку, которые позволяют им занимать высшие руководящие посты. С 1990 года проявляется беспокоящая тенденция в частном секторе, заключающаяся в уменьшении числа женщин, выбирающих образование, которое открывает путь к руководящим постам, особенно в некоторых технических областях.
- Среди женщин и мужчин с одинаковым опытом женщины, как правило, получают меньше продвижений по службе, чем мужчины. Эти различия могут объясняться предпочтениями женщин, их отношением или другими факторами на рабочих местах, или позицией работодателей.
- Сказываются также структурные факторы, такие как более высокая доля руководящих постов в секторах, в которых преобладают мужчины.

#### *Меры по содействию карьерному росту женщин*

97. Тому факту, что женщины в Норвегии занимают мало руководящих позиций в некоторых секторах, и особенно в высшем руководстве, в настоящее время уделяется больше внимания, например, Конфедерацией бизнеса и промышленности и министерством труда и государственного управления. В этой области проводятся исследования и все больше внимания уделяется обнародованию результатов посредством семинаров и книг.

98. Установлены конкретные цели в отношении доли женщин на руководящих постах каждого уровня в некоторых местах работы в частном секторе. В государственном секторе 22 процента всех высших и средних руководящих постов занимают женщины. Поставлена цель к 2001 году увеличить этот показатель до 30 процентов, особенно путем усовершенствования найма. Министерство труда и государственного управления

рассматривает различные меры для увеличения этих показателей в министерствах и их подведомственных учреждениях.

99. 17 июня 1999 года Центр по вопросам равенства полов опубликовал список фамилий женщин, рассматриваемых в качестве потенциальных лидеров в частном бизнесе и государственной администрации. Этот список будет вестись и обновляться Центром по вопросам равенства полов.

#### *Неполный рабочий день*

100. Процентная доля женщин, работающих неполное время вне дома, в Норвегии по-прежнему высока. Сорок шесть процентов служащих-женщин работают неполное время. Основной причиной этой высокой процентной доли является гибкость, поскольку на женщинах все еще лежит основная ответственность за работу по дому. Возможность работать неполное время имеет большое значение для участия женщин в трудовой деятельности, потому что без такой возможности многие женщины не работали бы вне дома.

101. Работающие неполное время имеют те же права, что и работающие полное время. Например, они не подвергаются риску утраты каких-либо прав в том случае, если берут декретный отпуск. С другой стороны, при работе неполное время заработная плата ниже, что затрудняет для многих женщин обретение финансовой независимости.

#### **Статья 11.1(d). Вознаграждение**

##### *Тенденции в оплате труда*

102. Разница в почасовой оплате труда мужчин и женщин при полном рабочем дне составляет приблизительно 20 процентов. В среднем общий разрыв в заработной плате между мужчинами и женщинами с 1980 года изменился незначительно или совсем не изменился.

103. Однако в рамках секторов наблюдается иное положение с точки зрения разрыва между заработной платой женщин и мужчин. В последние десять лет отмечается общая тенденция к выравниванию. Разрыв в заработной плате в промышленном секторе уменьшился с 16,0 процента в 1980 году до 9,5 процента в 1997 году. Сопоставимые цифры в государственном секторе составляют 19,1 и 10,1 процента, соответственно.

104. Тем не менее были также отмечены периоды застоя, и в некоторых секторах после 1990 года тенденция даже была обращена вспять, например для лиц, работающих с населением в местных органах управления, банковском секторе и секторе образования.

105. Существует небольшой разрыв в заработной плате между мужчинами и женщинами с одинаковой квалификацией, занимающими посты одинакового уровня в частном секторе, и этот разрыв уменьшается.

106. Важным выводом является то, что различия в заработной плате между мужчинами и женщинами зачастую объясняются различиями в положении и могут быть

ретроспективно прослежены до момента установления заработной платы при назначении на должность.

107. Структурные изменения на рынке труда, например, гендерная сегрегация рабочей силы, как представляется, порождают тенденцию, которая противоположна тенденции, отмеченной в различных секторах в отношении разрыва в заработной плате. Представляется, что структурные факторы нейтрализуют позитивные последствия роста уровня образования среди женщин.

*Меры по обеспечению равной оплаты труда женщин и мужчин*

108. Меры по обеспечению равной оплаты труда мужчин и женщин должны быть нацелены на несколько различных процессов на рынке труда. Необходимо также больше узнать о существующих процессах и последствиях равной оплаты труда. Необходимо усовершенствовать ежегодную статистику на нескольких уровнях на рынке труда.

109. Централизованные переговоры о заработной плате в последние годы были посвящены вопросам низкого уровня заработной платы и равной оплаты труда как в частном, так и в государственном секторе. Однако достигнутые при этом позитивные результаты были в определенной степени сведены на нет и даже натолкнулись на противодействие на местных переговорах в частном секторе. Соглашение об улучшении реализации равенства полов на отдельных предприятиях стало составной частью соглашения о заработной плате в частном секторе в 1996 году. В государственном секторе местные переговоры привели к сокращению разрыва в заработной плате между мужчинами и женщинами.

110. Политика найма и возможности карьерного роста женщин на отдельных рабочих местах являются важным средством обеспечения равной оплаты труда. Улучшения в этой области зависят от проведения в жизнь Закона о равенстве полов, а также от разработки и осуществления плана действий по обеспечению равенства полов. Профсоюзам отводится важная роль, а руководители отдельных предприятий также должны играть ключевую роль в обеспечении равной оплаты труда.

*Раздел 5 Закона о равенстве полов, равная оплата за труд равной ценности*

111. Вопрос о равной оплате труда является одной из основных задач в содействии обеспечению равенства полов. Эта задача противоречива и является основной частью работы Специального уполномоченного по вопросу равенства полов, поскольку труд мужчин, как представляется, постоянно оплачивается лучше, чем труд женщин.

112. Дела, связанные с равной оплатой, которые представляются на рассмотрение Специального уполномоченного по вопросу равенства полов, сегодня более сложны, чем они были в прошлом. Сегодня различия в окладах и заработной плате в большинстве случаев скрываются за различиями в названиях должностей или маскируются под денежные премии и другие льготы, предоставляемые работодателем. Однако некоторые из различий объясняются также тем, что размеры окладов диктуются рынком. Различия в заработной плате не обязательно объясняются различиями в возрасте, уровне образования или стаже.

113. Цель Закона о равенстве полов выходит за пределы принципа равной оплаты за равный труд. В соответствии с разделом 5 Закона мужчины и женщины должны получать равную оплату за труд равной ценности. Одинаково должна оплачиваться не только одинаковая работа, но и работа с очевидными внешними различиями, при условии, что она представляет сопоставимую ценность.

114. В ходе подготовительной работы к введению Закона предполагалось, что возможно сопоставление только между видами работ в одной и той же профессиональной области или при наличии существенного внешнего сходства. Следовательно, сопоставление между медицинскими сестрами и инженерами, например, невозможно. Специальный уполномоченный по вопросу равенства полов предложил повысить эффективность этого положения посредством таких изменений при его осуществлении, которые позволили бы сопоставлять виды работ, невзирая на профессиональные разграничения.

*Системы оценки работы, Общая рекомендация Комитета КЛДЖ № 13 (восьмая сессия, 1989 год)*

115. Читатель отсылается к предложению Комитета по этому вопросу, содержащемуся в пункте 495 документа CEDAW/A/50/38. В 1995 году был назначен правительственный комитет, которому вменялось в задачу разработать чувствительную к гендерным аспектам систему оценки работы и руководящие принципы для такой системы. Целью системы было сопоставление работы различных профессиональных групп и работы, обычно выполняемой соответственно мужчинами и женщинами, с тем чтобы получить гендерно нейтральную оценку. Система должна была охватывать все сферы трудовой деятельности.

116. В 1997 году Комитет предложил оценивать ценность работы, а не индивидуальные результаты, и оценивать все группы на предприятии по одному методу, независимо от членства в профсоюзе. Правительство планирует испытать эти руководящие принципы чувствительной к гендерным аспектам системы оценки работы.

#### **Статья 11.1(е). Социальное обеспечение**

##### *Пенсионное обеспечение*

117. Читатель отсылается к предложению Комитета по этому вопросу, содержащемуся в пункте 493 документа CEDAW/A/50/38. В этом разделе вкратце описываются некоторые вопросы, связанные с пенсионными схемами в государственном секторе, пенсионными схемами с налоговыми льготами в частном секторе и субсидируемыми государством пенсиями в соответствии с соглашениями между профсоюзами и организациями работодателей.

118. Национальная схема страхования является краеугольным камнем норвежской системы социального обеспечения, а государственные пенсии за выслугу лет являются основным элементом этой схемы. В Норвегии государственная пенсия за выслугу лет состоит из двух частей, основной пенсии и дополнительной пенсии. В то время как право на основную пенсию имеет любой, дополнительную пенсию могут получать лишь те, кто имел оплачиваемую работу.

119. Во всех норвежских пенсионных системах, как в Национальной схеме страхования, так и в частных пенсионных схемах, центральным является принцип равных прав мужчин и женщин. Например, возраст выслуги лет является одинаковым для мужчин и женщин, и пенсии вдов и вдовцов основаны на одинаковых правилах. Однако мужчины в среднем будут получать бóльшую годовую пенсию в связи с различиями в уровнях заработной платы между мужчинами и женщинами, поскольку мужчины, как правило, имеют больший стаж оплачиваемой работы, чем женщины. Тем не менее увеличение числа женщин на оплачиваемой работе постепенно уменьшает неравенство между мужчинами и женщинами в том, что касается размера годовой пенсии за выслугу лет. С точки зрения совокупных пенсионных выплат на протяжении всей жизни, пенсии женщин в большей степени соответствуют пенсиям мужчин, поскольку женщины, как правило, живут дольше. Ожидаемая продолжительность жизни в 1996 году составляла 83,7 года у женщин и 79,3 года у мужчин.

120. Начиная с 1992 года лицам, обеспечивающим уход за собственными детьми в возрасте до семи лет, а также за инвалидами, больными или престарелыми в домашних условиях без заработной платы, начисляются пенсионные баллы, дающие им право на дополнительную пенсию наравне с лицами, получающими заработную плату.

121. Основной целью пенсионных схем в государственном секторе является дополнение к государственной пенсии, обеспечиваемой Национальной схемой страхования. Все государственные служащие являются членами Норвежского государственного пенсионного фонда. Этот фонд гарантирует пенсию в размере 66 процентов от валовой заработной платы лица, проработавшего на основе полного рабочего дня в государственном секторе как минимум в течение 30 лет. Эта сумма включает государственную пенсию за выслугу лет, обеспечиваемую Национальной схемой страхования. Государственная пенсия пропорционально выше у лиц с низким доходом по сравнению с лицами с высоким доходом. Поэтому доля общей пенсии, обеспечиваемая другими пенсионными схемами, у лиц с низкими доходами будет ниже, чем у лиц с высокими доходами. Поскольку женщины в среднем имеют более низкие доходы, чем мужчины, они в среднем будут получать меньше, чем мужчины, из этих пенсионных схем.

122. В частном секторе пенсионные схемы с налоговыми льготами зачастую обеспечивают чистую сумму, выплачиваемую в дополнение к государственной пенсии. Широко распространена практика, при которой служащие в частном секторе принадлежат к пенсионной схеме, предусмотренной их работодателем. Статистика показывает, что около 40 процентов всех служащих частного сектора прикреплены к пенсионной схеме с налоговыми льготами и что около 25 процентов из них являются женщинами.

123. Все дополнительные схемы пенсионного обеспечения в Норвегии основаны на предположении о том, что в принципе размер назначаемой пенсии будет зависеть от продолжительности занятости и окончательного уровня заработной платы. Как правило, полная пенсия выплачивается лишь после 30 лет занятости.

124. Пенсионные схемы с налоговыми льготами существуют наряду с государственными пенсиями почти 30 лет лишь с очень немногими изменениями. Когда эта система была впервые введена, вопрос о распределительных последствиях для мужчин и женщин еще не ставился. Пенсионные схемы с налоговыми льготами не дискриминируют мужчин и женщин с точки зрения статуса де-юре, но некоторые из правил могут препятствовать



женщинам в получении равного статуса де-факто. Для включения в пенсионную схему от служащих, например, может требоваться проработать по меньшей мере 50 процентов времени на основе полной занятости. Женщины чаще мужчины работают на основе неполного рабочего дня, и, следовательно, такое условие сказывается на них в большей степени, чем на мужчинах.

125. В феврале 1996 года был назначен комитет для подготовки закона, касающегося пенсионных схем с налоговыми льготами. Одно из предложений комитета заключалось в снижении упомянутого порога для участия в пенсионной схеме до 20 процентов занятости на основе полного рабочего дня.

126. Этот комитет предложил увеличить стаж работы, необходимый для получения полной пенсии, с 30 до 35 лет. Поскольку это изменение могло бы помешать женщинам получать права на полную пенсию, комитет предложил правило, предусматривающее, что женщины будут получать пенсионные баллы за периоды декретного отпуска. Еще слишком рано судить, будет ли это предложение принято стортингом.

127. В 1988 году на некоторых предприятиях частного сектора была введена схема раннего выхода на пенсию. Она предусматривала заключение соглашения между профсоюзами и организациями работодателей (пенсия на основе договоренности), и аналогичная схема была в то же время введена в государственном секторе. При определенных условиях лица имеют право на пенсию с 63 лет начиная с 1 октября 1997 года и с 62 лет начиная с 1 марта 1998 года. Пенсия может выплачиваться лицам, которые работают на предприятии, охватываемом этим соглашением. Схема раннего выхода на пенсию распространяется лишь на служащих, которые проработали по меньшей мере 10 лет после достижения ими 50 лет и которые были заняты на предприятии в течение по меньшей мере трех лет до выхода на пенсию. Этим условиям удовлетворяет больше мужчин, чем женщин, однако в 1996 году 43 процента всех пенсионеров в рамках схемы выхода на пенсию по договоренности составляли женщины.

Таблица 2. Число лиц, получавших государственную пенсию за выслугу лет в 1992—1996 годах

Год	Всего		Минимальная пенсия		В процентах от всех получающих минимальную пенсию		
	Число	Изменение по сравнению с предыдущим годом	Число	Изменение по сравнению с предыдущим годом	М + Ж	Муж.	Жен.
1992	620 549	+ 4 361	283 450	— 13 371	45,7	18,9	64,0
1993	623 959	+ 3 410	270 959	— 12 491	43,4	17,0	61,5
1994	624 512	+ 553	260 455	— 10 504	41,7	16,3	59,1
1995	625 353	+ 841	257 752	— 2 703	41,2	15,6	58,7
1996	625 943	+ 590	244 954	— 12 798	39,1	14,1	56,2

128. С мая 1998 года минимальный размер пенсии был увеличен с 69 360 норвежских крон в год до 81 360 норвежских крон. Целью было увеличение пенсий тем, кто в основном был занят работой по дому.

#### *Пособия одиноким родителям*

129. Одиноким родители имеют право на пособие, если они не состоят в браке, разведены или расстались и не живут с другим родителем или лицом, которое не может быть исключено в качестве другого родителя. Одинокий родитель должен быть членом Национальной схемы страхования в течение как минимум трех лет непосредственно перед подачей заявки на пособия. Пособия одиноким родителям включают пособие по уходу за детьми, пособие на образование, временное пособие, специальное дополнение и субсидии для возмещения расходов, связанных с переездом.

130. Схема для одиноких родителей была пересмотрена в 1998 году с целью увеличения пособий и содействия одиноким родителям в достижении финансовой самостоятельности после короткого периода перестройки. Пособия, как правило, выдаются на трехлетний период, однако этот период может быть продлен на два года, если это сочтено необходимым для целей образования. До пересмотра одинокий родитель мог получать временное пособие до достижения младшим из детей десятилетнего возраста. Основное правило в настоящее время предусматривает, что временное пособие не может выплачиваться после достижения младшим из детей восьмилетнего возраста. Когда младший ребенок достигает возраста трех лет, одинокий родитель может продолжать получать пособие при условии, что он или она имеет работу, или оформляется на работу, или приступает к учебе.

#### **Статья 11.2(b). Родительский отпуск**

131. Сложность сочетания работы вне семьи с уходом за маленькими детьми и тот факт, что уход за детьми и работа по дому не одинаково распределяются между мужчинами и женщинами, являются некоторыми из причин реформ семейной политики в 90-х годах. Эти реформы заключаются в следующем:

- Продолжительность оплачиваемого родительского отпуска постепенно увеличивалась и в 1993 году составила 42 недели с полной оплатой или 52 недели с 80-процентной оплатой. Матери предоставляется право на шестинедельный отпуск сразу после родов. Отцу предоставляется право на четыре недели из оставшейся части материнского оплачиваемого отпуска. Если отец предпочитает не использовать свои четыре недели, право на эти недели утрачивается.
- Схема "учета времени" позволяет родителям совмещать часть своего оплачиваемого отпуска с работой неполное время. Это означает, что родители могут работать в режиме сокращенного рабочего дня без потери в заработной плате до достижения ребенком возраста 2—3 лет.
- Родители имеют право на неоплачиваемый отпуск продолжительностью до 2 лет.
- Каждый родитель, имеющий больного ребенка в возрасте до 12 лет, имеет право на полностью оплачиваемые 10 дней отсутствия на работе в год. Родители, имеющие более

двух детей, имеют право на 15 дней каждый. Одинокие родители имеют право на 20 дней в год.

- Родители имеют также право на отпуск в случае болезни лица, осуществляющего повседневный уход за ребенком (например, одного из родителей, няни или воспитательницы в детском саду). Эти дни вычитаются из той же квоты, что и дни, на которые родители имеют право в случае болезни ребенка.

132. Для получения права на родительское пособие мать должна иметь оплачиваемую работу в течение по меньшей мере 6 из последних 10 месяцев до рождения ребенка. Отец получает право на родительское пособие при условии, что он и мать ребенка имели оплачиваемую работу в течение 6 из последних 10 месяцев до рождения ребенка. Это означает, что право отца на родительское пособие зависит от права матери. Правительство планирует сделать это право независимым от статуса матери.

### **Статья 11.2(с). Учреждения по уходу за детьми**

#### *Учреждения по дневному уходу за детьми*

133. Правительство намеревается сделать учреждения по дневному уходу доступными для всех семей, которые хотят получить места для своих детей. Сегодня лишь около 44 процентов детей в возрасте 1—5 лет охвачены этой системой, и ожидается, что охват на уровне 70 процентов удовлетворит предполагаемый спрос на учреждения по дневному уходу. Родители покрывают 30 процентов расходов на место в центре по дневному уходу.

#### *Схема денежных пособий*

134. Схема денежных пособий была введена в августе 1998 года для семей, имеющих детей в возрасте от одного до двух лет. С января 1999 года схема денежных пособий распространяется на семьи, имеющие детей в возрасте от двух до трех лет. В принципе все семьи с детьми соответствующей возрастной группы имеют право на денежное пособие, которое составляло 3000 норвежских крон в месяц по состоянию на август 1998 года. Однако, если ребенок посещает учреждение по дневному уходу, это пособие принимает форму субсидирования места в учреждении по дневному уходу и, следовательно, не выплачивается непосредственно семье.

135. Целью схемы денежных пособий является предоставление семьям реального выбора в отношении формы ухода за детьми, которую они предпочитают для своих маленьких детей после окончания оплачиваемого родительского отпуска, — оставаться самим дома, приглашать частную няню или отдавать ребенка в учреждение по дневному уходу.

136. Схема денежных пособий обсуждалась общественностью задолго до ее введения и все еще обсуждается. Критики схемы утверждают, что она является шагом назад с точки зрения равенства полов, поскольку предполагается, что возможностью оставаться дома с детьми, а не возвращаться на работу сразу же после окончания родительского отпуска воспользуется больше женщин, чем мужчин. Иными словами, критики предполагают, что этим правом остаться дома воспользуются немногие отцы.

137. Схема денежных пособий проходит оценку, но пока еще слишком рано окончательно судить о том, как она используется, или о последствиях ее введения в целом. Тем не менее

мы уже знаем, что схемой денежных пособий воспользовались полностью либо частично больше семей, чем ожидалось до сих пор, и что многие семьи сочетают уход в течение неполного дня с получением доли всей суммы денежного пособия.

## СТАТЬЯ 12

138. Норвежское правительство назначило комитет для обследования состояния здоровья женщин Норвегии. В его задачу входит анализ гендерных различий применительно к болезням, последствий болезней, характерных для женщин, проблем некоторых групп женщин (например, инвалидов, пожилых и женщин-иммигрантов) и влияния условий жизни на здоровье женщин. Комитету было также предложено разработать новаторские меры в целях улучшения здоровья женщин, а также их доступа к услугам в области охраны здоровья и использования таких услуг.

139. Правительственный план повышения приоритета психического здоровья (1999—2006 годы) является в принципе гендерно нейтральным, поскольку мужчинам и женщинам предлагаются одинаковые услуги. Однако особое внимание в плане уделяется болезням, связанным с питанием, которые чаще встречаются у женщин, чем у мужчин. Уход за лицами с болезнями, связанными с питанием, до сих пор был недостаточным, и сложность этой проблемы определяет ее крайнюю важность для усиления помощи этой группе населения.

140. В 1997 году стортинг принял поправку к Закону № 56 от 5 августа 1994 года, касающуюся применения биотехнологии в медицине. Поправка предусматривала запрещение использования тестов на проверку пола для иных целей, кроме медицинских.

141. Норвежский парламент принял поправку к Закону № 57 от 3 июня 1977 года, касающуюся стерилизации. В соответствии с этой поправкой, которая вступила в силу в январе 1998 года, стерилизацию женщин больше не требуется осуществлять в больницах при условии, что применяемая процедура считается безопасной и медицинский инспектор фюльке выдал соответствующее разрешение. Ранее стерилизация женщин разрешалась лишь в больницах. В настоящее время к стерилизации женщин и мужчин применяются одинаковые правила.

142. Уход за здоровьем беременных женщин был усилен при включении услуг акушерок в качестве обязательной части в состав муниципальных услуг по охране здоровья с 1 января 1995 года. Закон 1982 года, касающийся муниципальных услуг по охране здоровья, предусматривает, что муниципалитеты должны предоставлять беременным женщинам различные услуги по охране здоровья, которые осуществляются акушеркой, прикрепленной к центру охраны здоровья семьи.

## СТАТЬЯ 16

### Статья 16.1(b). Браки по договоренности и принуждению

143. Большинство людей сталкивается с различными социальными ожиданиями в отношении лиц, с которыми они должны вступить в брак, с точки зрения возраста,

социального и экономического положения, этнического происхождения и пола. Однако важно, чтобы молодые люди, в особенности, чувствовали, что у них есть реальный выбор.

144. Браки по договоренности распространены во многих районах мира. Эти браки признаются в Норвегии в той мере, в какой они соответствуют норвежскому праву и международным конвенциям, которыми связана Норвегия. В соответствии с норвежским законодательством женщины и мужчины имеют одинаковое право свободно выбирать супруга и добровольно вступать в брак. Любой из супругов может возбудить иск об объявлении брака недействительным, если его или ее принудили к вступлению в брак.

145. Браки по принуждению противоречат норвежскому законодательству. Когда молодые люди считают, что у них нет свободы отказаться от брака, предлагаемого их родителями, и боятся последствий своего отказа, такие браки должны рассматриваться как браки по принуждению.

146. За последние несколько лет в Норвегии имели место несколько случаев брака по принуждению. Было обеспечено финансирование правительством доклада о браках по принуждению и договоренности среди иммигрантов в Норвегии. Одной из целей доклада был поиск путей предупреждения браков по принуждению. В 1998 году правительство представило платформу действий для борьбы с браками по принуждению.

#### **Статья 16.1(d). Права и обязанности родителей**

147. В соответствии с норвежским законодательством оба родителя имеют одинаковые родительские обязанности в отношении как ухода за детьми, так и их финансовой поддержки.

148. В июне 1997 года были приняты поправки к Закону о детях, включая положение о том, что все решения, касающиеся ответственности родителей, повседневного ухода и прав посещения, должны всегда приниматься исходя прежде всего из интересов ребенка. В Законе об усыновлении также содержится положение о том, что интересы ребенка должны всегда учитываться и им должно придаваться существенное значение в случаях усыновления.

149. В соответствии с еще одной поправкой к Закону о детях муж женщины более автоматически не считается отцом ее ребенка, если супружеской паре было разрешено проживать раздельно по решению губернатора фюльке или суда. В результате новых и более надежных методов определения отцовства были приняты поправки к условиям вынесения решений по делам об отцовстве, которые изложены в разделе 9 Закона о детях. Мужчина, который в соответствии с анализом ДНК признан отцом ребенка, считается юридическим отцом этого ребенка.

150. Положения о выплате алиментов, установленные Законом о детях, описаны в предыдущих докладах. Эти положения в настоящее время пересматриваются.

151. Читатель отсылается к предложениям Комитета КЛДЖ по этому вопросу, содержащимся в пункте 495 документа CEDAW/A/50/38. Норвегия одобрила стандарты ООН, касающиеся равных возможностей для инвалидов, и поэтому правительство обязано следовать этим стандартам во всех своих действиях.

152. Вторая программа действий правительства Норвегии в интересах инвалидов в 1994—1997 годах включала исследовательский проект о женщинах-инвалидах “Обычные женщины — чрезвычайные вызовы”. В рамках третьей программы действий правительства в интересах инвалидов в 1998—2001 годах продолжается осуществление этого исследовательского проекта. Информационные и исследовательские материалы будут подготовлены и предоставлены в распоряжение женщин-инвалидов. Еще одной из целей является распространение знаний о помощи и поддержке, которые предоставляются жертвам насилия. Одной из целевых групп при распространении информации о насилии в отношении женщин-инвалидов будет полиция.

### **ОБЩАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ № 19 — НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

153. Читатель отсылается к Общей рекомендации № 19 Комитета КЛДЖ (одиннадцатая сессия, 1992 год), “Насилие в отношении женщин”, в которой подчеркивается, что обязанность по ликвидации насилия в отношении женщин вытекает из общих обязательств в соответствии со статьями 2 и 3 КЛДЖ и из конкретных обязательств в соответствии со статьями 5—16 КЛДЖ. Предлагается также ознакомиться с предложениями Комитета по этому вопросу, содержащимися в пунктах 494 и 495 документа CEDAW/A/50/38.

154. Насилие в отношении женщин является серьезной проблемой и представляет собой прямое нарушение прав человека и социальных прав женщин. Мы полностью признаем, что активная государственная политика по борьбе с насилием в отношении женщин является одним из наших обязательств в соответствии с КЛДЖ. Настоящий доклад содержит некоторые подробные сведения о последних изменениях в политике в этой области в Норвегии.

155. Разработка мер по предупреждению насилия в отношении женщин и предоставление услуг, убежища и поддержки жертвам сексуального или связанного с полом насилия является высокоприоритетной областью. Правительство намеревается еще больше улучшить услуги, предоставляемые жертвам этой формы насилия, и обеспечить доступ к этим услугам для женщин во всей стране. Поэтому правительство будет продолжать оказывать финансовую поддержку службам, предоставляющим убежище женщинам, которые являются жертвами связанного с полом насилия.

156. До настоящего времени созданы 52 убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин и организованы 2 службы кризисного телефона. Убежища были созданы на добровольной основе и открыты круглосуточно. Правительство также предоставляет финансовую поддержку центрам, которые оказывают помощь жертвам кровосмешения. В стране существуют 17 центров поддержки жертв инцеста. Число убежищ для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин остается относительно стабильным в последние годы, в то время как отмечено увеличение числа центров поддержки жертв кровосмешения.

157. В 1997 году 2500 женщин с 1860 детьми обращались за помощью в убежища. Они провели в убежищах в общей сложности приблизительно 80 000 ночей. Еще 3500 женщин обращались за помощью и консультациями.

158. В убежищах для подвергшихся избиению или изнасилованию женщин со своими матерями живет значительное число детей. Эти дети зачастую сами подвергались насилию и/или сексуальному злоупотреблению или видели, как их матери подвергались избиению или сексуальному злоупотреблению. Положению этих детей уделяется особое внимание, и с целью выявления их конкретных нужд был организован экспериментальный проект. Разрабатывается стратегия по удовлетворению нужд этих детей.

159. В последние годы отмечено увеличение числа женщин-иммигрантов, обращающихся за помощью в убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин. Правительство осознает крайне уязвимое положение этих женщин и их детей. Проводятся семинары для работников убежищ и работников системы здравоохранения и социальных служб, посвященные положению этих женщин и тому, каким образом службы поддержки могут особо чувствительно относиться к их нуждам. Рядом министерств финансируется фильм на эту тему, который будет использоваться как средство распространения среди служб поддержки информации о положении и нуждах этих женщин.

160. Недавний поддержанный правительством университетский исследовательский проект о положении женщин с инвалидностью выявил случаи сексуального злоупотребления в отношении женщин этой группы. Эти женщины особо уязвимы, поскольку лица, совершающие преступление, зачастую являются людьми, от которых зависят эти женщины. Масштабы распространения этого рода насилия в отношении женщин неизвестны. Правительство будет уделять первоочередное внимание таким мерам, как предупреждение и поддержка жертв.

161. Министерство по делам детей и семьи регулярно проводит семинары в целях предоставления работникам убежищ возможности встречаться и пополнять знания по теме насилия в отношении женщин.

162. Различные поправки к Закону № 25 от 22 мая 1981 года, касающиеся судопроизводства по уголовным делам (Закон об уголовном судопроизводстве), были внесены Законом № 50 от 1 июля 1994 года, с тем чтобы улучшить положение жертв насилия и сексуальных преступлений. В соответствии с главой 9а Закона об уголовном судопроизводстве жертвы сексуальных преступлений имеют право на помощь адвоката, оплачиваемого государством. Адвокат отвечает за защиту интересов жертв в связи с расследованием и слушанием дела. Адвокат должен также предоставлять пострадавшей стороне любую разумную дополнительную помощь и поддержку, которая может ей потребоваться.

163. Закон также предписывает, что в случае допроса свидетеля в возрасте до 14 лет по делам сексуальных тяжких или мелких уголовных преступлений, судья обязан снимать свидетельские показания отдельно от заседания суда, если это считается отвечающим интересам ребенка или по другим причинам. Кроме того, приняты новые правила, которые вступили в силу 1 ноября 1998 года, касающиеся снимаемых судьей показаний. Когда имеются подозрения, что в отношении маленького ребенка было совершено сексуальное

злоупотребление, ребенка должно наблюдать лицо, обладающее специальной квалификацией по толкованию поведения детей. Наблюдения основываются на сочетании игры и бесед, и наблюдатель дает отчет о своих наблюдениях в суде.

164. В настоящее время подвергшиеся избиению или сексуальному злоупотреблению женщины могут быть защищены от насильника. Согласно поправке к Закону об уголовном судопроизводстве (раздел 222a), которая вступила в силу с 1 января 1995 года, общественный обвинитель может запретить тому или иному лицу появляться в конкретном районе или следовать за другим лицом, посещать его или иным образом вступать с ним в контакт. Эта инструкция может быть отдана, если есть основания предполагать опасность того, что это лицо совершит уголовное деяние или иным образом нарушит право другого лица оставаться в покое.

165. Некоторые полицейские подразделения сообщили, что лишение лиц, осужденных за насилие в отношении членов семьи, доступа к своим жертвам является эффективным средством борьбы с насилием в отношении женщин.

166. В 1995 году было решено внедрить реестр ДНК. Этот реестр во многом улучшает возможность позитивного опознания преступника. Реестр в настоящее время действует и будет включать данные о ДНК лиц, осужденных за сексуальные правонарушения.

167. В 1995 году министерство юстиции и полиции назначило комитет (Комитет по сексуальным правонарушениям), которому была поставлена задача рассмотрения поправок к главе 19 Общего гражданского уголовного кодекса (Закон № 10 от 22 мая 1902 года) по вопросам тяжких уголовных преступлений против общественной морали.

168. Одним из наиболее спорных вопросов, рассматривавшихся Комитетом по сексуальным правонарушениям, был вопрос о возможности применения положения, касающегося изнасилований, к деяниям, когда намерение не может быть доказано. Комитет обсудил также вопрос о том, следует ли ужесточать наказания за сексуальные правонарушения и следует ли расширять сферу применения положения Общего гражданского уголовного кодекса о защите находящихся на иждивении лиц от сексуальных злоупотреблений. Комитет по сексуальным правонарушениям завершил свою работу в июле 1997 года, и его рекомендации были распространены среди соответствующих учреждений в рамках обычной процедуры общественных консультаций при рассмотрении нового законодательства. Таким образом, еще слишком рано судить о результатах работы Комитета.

169. В Норвегии, в разделе 12 Закона об обстановке на работе от 4 февраля 1977 года есть общее положение о домогательствах на рабочем месте. В Белой книге, которая была представлена стортингу в связи с принятием этого положения в 1995 году, содержалась специальная ссылка на сексуальные домогательства в отношении женщин на рабочих местах.

170. Министерство юстиции и полиции также признает значение режима в тюрьмах и последующего наблюдения за совершившими сексуальные правонарушения. Групповая терапия применяется к заключенным мужчинам, отбывающим наказания за сексуальные правонарушения. Помимо особого режима в тюрьмах, заключенным может предоставляться внешняя психиатрическая помощь в индивидуальном порядке или в



группах. Министерство здравоохранения и социальных дел обеспечивает финансирование лечения лиц, осужденных за сексуальные преступления, и намеревается расширить масштабы и виды лечения таких заключенных.

171. В сотрудничестве с министерством по делам детей и семьи и министерством здравоохранения и социальных дел министерство юстиции и полиции разработало систему сигнализации для женщин, которым угрожают насилием, названную просто сигнализацией о насилии. Система сигнализации о насилии предлагается женщинам, которые ранее подвергались серьезным угрозам или нападению. Сигнализация о насилии создана для обеспечения быстрой реакции, и полиция установила для нее высокий приоритет. Инициатива по осуществлению этого проекта была предпринята Советом по вопросам равенства полов.

172. В качестве экспериментального проекта в семи норвежских городах создана консультативная служба для жертв преступлений. Служба имеет целью оказание помощи, предоставление консультаций и руководства жертвам преступления. Проект подлежит оценке.

173. Министерство юстиции и полиции опубликовало брошюры о правах жертв насилия и о предоставляемых им поддержке и консультациях. Министерство также оказывает помощь тем, кто публикует брошюры по данной тематике.

174. Широкие курсы по вопросам расследования сексуальных злоупотреблений в отношении детей разработаны и организуются полицейской академией в Осло. Министерство юстиции и полиции осуществляет исследовательский проект о методах подготовки сотрудников полиции, которые будут допрашивать детей, подвергшихся сексуальным злоупотреблениям.

175. При государственном финансировании в 1996 году был создан Центр ресурсов для помощи жертвам насилия. Деятельность Центра должна быть оценена после четырехлетнего испытательного периода. Он имеет мандат для проведения обследований случаев насилия и распространения полученных знаний, а также для просвещения общественности в отношении психологических и социальных последствий актов насилия и для расширения специальных знаний в данной области.

176. В 1987 году в результате частной инициативы был учрежден центр под названием "Альтернатива насилию" (АН), который стал первым центром такого рода как в Норвегии, так и в Европе. АН была учреждена как центр для мужчин, склонных к насилию и агрессии в отношениях с партнерами-женщинами. Центр управляется тремя штатными психологами и служит в качестве общенациональной амбулаторной клиники. АН находится в центре Осло, и перед ней поставлены три основные задачи: лечение склонных к насилию мужчин, информационная деятельность (нацеленная на школы и широкую общественность) и создание потенциала и проведение исследований. АН определяется как экспериментальный проект, и ее деятельность осуществляется при финансовой поддержке министерства здравоохранения и социальных дел и муниципалитета Осло. В настоящее время ее деятельность оценивается, и вопрос о будущей организации проекта должен быть решен в 1998 году.

177. Насилие в отношении престарелых уже долгое время является предметом озабоченности. Финансируемые правительством проекты способствовали росту осознания и разработке мер защиты жертв такого рода насилия. В рамках поддерживаемого правительством местного проекта в 1991—1994 годах разработана модель защиты престарелых, которые являются жертвами насилия у себя дома. Проект показал, что 76 процентов жертв среди престарелых составляют женщины. Модель требует помощи местного сотрудника по контактам и концентрирует внимание на том, как устанавливать контакт с жертвами и как побуждать их обращаться за помощью и содействовать им при таких обращениях. Все большее число местных органов власти в настоящее время принимают эту модель.

## Приложение 1

### Замечания по пятому периодическому докладу Норвегии

#### А. Замечания от Специального уполномоченного по вопросам равенства полов

##### 1. Процесс

В качестве члена Комитета КЛДЖ я хорошо знаком с порядком оценки национальных докладов Комитетом.

Как мне представляется, наиболее существенная часть отчетности заключается не в фактическом представлении докладов Организации Объединенных Наций и их последующей оценке Комитетом, а в предшествующем процессе в стране в ходе подготовки доклада. Предполагается, что ответственные правительственные органы власти привлекают к этой работе другие официальные органы, а также НПО. При таком подходе написание доклада дает возможность включить вопрос о дискриминации по признаку пола в повестку дня, позволяет правительству получить обновленную информацию о положении в стране, а также укрепить — возможно, наладить — конструктивный диалог и сотрудничество между правительством и НПО.

У меня вызывает сожаление, что министерство не воспользовалось этой возможностью. Данный проект доклада, с точки зрения министерства, закончен. Время, представленное Специальному уполномоченному и другим получателям доклада для представления замечаний, весьма коротко. Я полагаю, что причина заключается в том, что эти предложения не предназначаются для включения в доклад, а будут лишь представлены в качестве приложений.

Если судить по списку адресов, привлекаются весьма немногие учреждения. Мне представляется примечательным, что ни Форуму в интересах женщин и развития (ФОКУС), ни Юридической консультации для женщин (ЮКЖ), ни Институту женского права, ни Центру феминистских исследований, ни женским комитетам политических партий, ни Норвежскому обществу женщин, проживающих в сельской местности, ни профессиональным союзам (LO, YS, NHO, KS и другим) не предложено внести вклад в подготовку доклада.

##### 2. Общие замечания по докладу

Доклад весьма краток (25—30 страниц). Это является преимуществом, поскольку весьма объемные и подробные доклады осложняют процесс ознакомления с основным содержанием. Тем не менее, по моему мнению, этот доклад ошибочен во многих отношениях.

Настоящий доклад является пятым докладом Норвегии и, следовательно, во многих случаях содержит отсылки к предыдущим докладам, особенно докладам 1992 и 1995 годов. Однако проблема заключается в том, что членам Комитета КЛДЖ первоначально

представляется только национальный доклад, который подлежит оценке, а не все предыдущие доклады, представленные каждой страной. Даже если вся предыдущая информация не приводится в развернутом виде, в отношении тех областей, в которых почти не было изменений, следует, хотя бы вкратце, прокомментировать все статьи конвенции. Особенно в тех случаях, когда ситуация в стране не является на 100% удовлетворительной с точки зрения областей, охваченных статьями. В Норвегии это применимо к большинству областей жизни общества, особенно с учетом фактического положения. Я имею в виду, в частности, статьи 4, 5 и 8.

Во введении к докладу содержится отсылка к документу HRI/II/Add.6 от 3 июня 1992 года, касающемуся информации о стране и населении, политической структуре и т.д. Часть этой информации следует включить также в первую часть настоящего доклада, поскольку члены комитета не обязательно имеют доступ к этому документу. Кроме того, информация относится к 1992 году и, в любом случае, нуждается в обновлении.

Статистический обзор “Женщины и мужчины в Норвегии” прилагается к докладу. Сегрегированная по полу статистика является крайне важной для анализа положения в стране. При этом, однако, предполагается, что в соответствующих местах текста доклада содержатся ссылки на соответствующие статистические данные с краткими разъяснениями того, что иллюстрируют статистические данные и в чем их основная суть. Здесь этого не сделано.

В докладе отсутствует глава о том, что делает Норвегия для осуществления рекомендаций Пекинского документа “Платформа действий и Пекинская декларация” 1995 года. Комитет КЛДЖ ожидает, что страны предоставят информацию об этом. Норвегия ранее представила Организации Объединенных Наций соответствующий доклад о последующих мерах. Может быть использована информация из этого документа.

### **3. Отдельные статьи**

#### Введение

Недостаточно информации о том, как составлялся доклад, то есть какие учреждения (государственные и НПО) были привлечены и каким образом.

Потребуется информация о взаимосвязи между государством и церковью, поскольку религия сравнительно часто используется как повод для дискриминации и угнетения женщин во всем мире.

#### Статьи 1—5

Статьи должны быть разделены и должны комментироваться отдельно. В любом случае, информация по статьям 4 и 5 полностью отсутствует.

В разделе “Статус документов о правах человека во внутреннем праве” следует добавить, что Специальный уполномоченный по вопросам равенства полов настаивал также на включении Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин в норвежское право. Это не было сделано в 1998 году, и у правительства нет конкретных планов в этом отношении.

Относительно раздела “Национальный механизм по улучшению положения женщин”: в нем не упомянуто, какую ответственность несет министерство по делам детей и семьи, когда речь идет о равенстве полов.

Насколько мне известно, “Kompetansesenter for likestilling” был назван неправильно, его английское название — “The Centre for Gender Equality” (Центр по вопросам равенства полов).

Упоминание о Специальном уполномоченном по вопросам равенства полов весьма кратко. Опыт показывает, что существует интерес к информации о конкретных аспектах деятельности института Специального уполномоченного, то есть, что он не только дает советы и консультирует, но и обеспечивает соблюдение закона, принимая конкретные жалобы в тех случаях, когда сообщается о нарушении Закона о равенстве полов. Важно упомянуть, что задачи Специального уполномоченного предполагают доступ к информации от частных и государственных учреждений, а также что Закон о равенстве полов дает право собирать такую информацию.

В докладе отсутствует информация о ресурсах, касающаяся как бюджетных средств, так и числа служащих. Не упоминается также связь между Специальным уполномоченным и Центром по вопросам равенства полов: в какой степени эти учреждения зависят или не зависят от нынешнего правительства, помимо возможных полномочий министерства отдавать инструкции.

Раздел “Равенство полов в деле сотрудничества в области развития”. По моему мнению, весь этот раздел следует исключить. В Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин речь идет об обязательствах страны перед своими собственными гражданами, а не о средствах, которые мы применяем, с тем чтобы заставить другие страны улучшать положение их женщин. Норвежское сотрудничество в области развития — прекрасная вещь, но не имеет никакого отношения к данному докладу.

Статья 4 о временных специальных мерах (позитивные специальные меры) по содействию обеспечению действительного равенства вообще не комментируется, даже несмотря на то, что это положение является одним из самых важных. Установление формального равенства между полами не является гарантией достижения реального равенства в обществе. В последние годы у нас проведено несколько дискуссий о позитивных специальных мерах, включая системы квот.

Постановления суда Европейского союза, дело Каланке и дело Маршалла также имели большое значение для Норвегии.

Предписание в соответствии с § 3 Закона о равенстве полов, касающееся особого режима мужчин, было принято 17 июля 1998 года. Предписание имеет последствия также и для положения женщин, в частности потому, что оно предполагает ликвидацию существующего в Норвегии высоко сегрегированного по признаку пола рынка труда и призвано противодействовать стереотипным представлениям о том, лица какого пола могут лучше обеспечивать уход за детьми.

Еще одним примером является Норвежский университет науки и технологии в Тронхейме, который успешно принимает девушек на основе квот для учебы на факультете компьютерных наук и информационных технологий.

Статья 5 не комментируется. Эта статья направлена на изменение социальных и культурных моделей поведения, с тем чтобы ликвидировать предрассудки и общую практику, основанные на стереотипных ролях мужчин и женщин. По мнению Специального уполномоченного, это предписание выходит за пределы того, что разрешено Законом о равенстве полов. В предложении об общем пересмотре Закона, направленном Специальным уполномоченным в министерство в июле 1998 года, Специальный уполномоченный высказался за оценку необходимости такого предписания. Позиция, основанная на стереотипах по признаку пола, является проблемой во всей работе по обеспечению равенства полов и замедляет такую работу. Рекламные объявления, основанные на стереотипах по признаку пола и рассчитанные на детей, обсуждались в прошлом году. Можно упомянуть, что гендерная дискриминация в рекламе, по-видимому, не уменьшается, а также что второй пункт § 1 Закона о контроле над рынком недавно был ужесточен.

#### Статья 6. Проституция и т.д.

По моему мнению, представлена неправильная картина, поскольку описание темы торговли женщинами посвящено в основном усилению предписаний о незаконной иммиграции и мало говорится или совсем ничего не сказано о чрезвычайных обстоятельствах, в которых находятся эти женщины, или о том, что делается для них. Следует также упомянуть о дискуссии об анонимных свидетельских показаниях с целью установления лиц, которые действительно несут ответственность. Кроме того, в докладе должны упоминаться нормативные рамки, защищающие саму женщину от высылки из страны в случае обращения в полицию или к властям. Также отсутствует дополнительная информация о ПИОН.

#### Статьи 7 и 8 КЛДЖ. Участие в общественной и политической жизни.

В этом разделе речь идет лишь об участии женщин в политике, статья 7.

Необходимо также прокомментировать статью 8 о представительстве правительства на международном уровне. У нас есть 7—8% женских лидеров в наших иностранных представительствах (послы и генеральные консулы). Это очень мало по сравнению с тем, что мы должны иметь, и по сравнению со стандартными нормами. В последние два года министерство иностранных дел предпринимает шаги по обеспечению равенства полов. Об этом следует упомянуть в данном контексте.

Статья 9. В этом вопросе наше положение является удовлетворительным. Иначе говоря, женщины действительно обладают большими правами, чем мужчины, когда речь идет о гражданстве детей. Поэтому в последнее время мы внесли поправки в предписания об уравнивании прав матерей и отцов в том, что касается выбора гражданства их детей.

#### Статья 10. Образование

По моему мнению, этот раздел составлен хорошо. Он содержит полную информацию и указывает на трудности в достижении изменений, даже несмотря на то, что имеются правила и принимаются меры.

Статья 11.1(b). Занятость

По моему мнению, информации о Фонде промышленного и регионального развития, занимающей почти две страницы текста, отводится диспропорционально большое место. В комментариях КЛДЖ к четвертому докладу Норвегии выражается, среди прочего, озабоченность в связи с отсутствием женщин на руководящих постах в частном секторе и по поводу гендерно сегрегированного рынка труда. Поэтому этим темам следовало бы уделить гораздо больше внимания и дать более точную и конкретную информацию, наподобие того, как было сделано по теме насилия в отношении женщин (Рекомендация № 19).

В последние годы было много дискуссий, планов действий, обследований, усилий, предложений и т.д., с тем чтобы добиться чего-либо в этих областях, которые не дали каких-либо конкретных результатов. Это нельзя обойти молчанием.

Участники трудовой деятельности и их работа по укреплению равенства на рынке труда вообще не упоминаются в тексте. Это следует сделать.

Что касается раздела о работе в режиме неполного рабочего дня, я признаю свое собственное предложение, содержащееся в моем письме от 26 января 1998 года. Я признаю, что мои замечания были неполными, что они предусматривались как вклад в тему. Следует указать, что работающие в режиме неполного рабочего дня включают как лиц, занимающих штатную должность, которые в течение определенного периода времени работали в режиме неполного рабочего дня (Закон об обстановке на работе, § 46, подпункт (а)), так и лиц, которым предлагаются лишь должности с сокращенным рабочим днем, особенно в секторах здравоохранения, ухода за детьми и услуг. В последней группе в целом 80 000 человек хотели бы работать в режиме полного рабочего дня или, по меньшей мере, работать больше часов, чем они это делают. Иными словами, они недостаточно заняты.

В Норвегии свыше 90% всех работающих в режиме неполного рабочего дня составляют женщины. Вследствие этой тенденции нейтральная в гендерном отношении система регулирования, устанавливающая зависимость между числом отработанных часов и получением работником прав на пенсию, часто будет приводить к неравенству между полами. Существует много примеров такого рода фактической дискриминации в Норвегии.

В дополнение к этому необходимо что-то сказать о проблемах, связанных с наймом и продвижением по службе беременных женщин и сотрудниц, возвращающихся из декретного отпуска. Эта тема постоянно стоит в повестке дня в Норвегии.

Статья 11.1(e). Социальное обеспечение

Пенсионные схемы по выслуге лет во многом различаются в разных странах. Кроме того, нормативные рамки весьма сложны и детализированы. Возможно, текст этого раздела мог бы быть несколько более четким. По крайней мере, правило об основной пенсии (что она собой представляет/кто ее получает) следовало бы разъяснить. Кроме того, следует упомянуть о том, что 8 из 10 лиц, получающих только основную пенсию, составляют женщины. Недавно была завершена работа над поправкой к закону о взносе супругов. Еще

одним моментом, которому в последнее время уделялось внимание, является возможность разделения пенсионных баллов между супругами.

Статья 11.2(b). Родительский отпуск

В разделе об оплачиваемом родительском отпуске, где упоминаются недели, на которые предоставляется право отцу, для полноты картины должно быть сказано, что шесть недель предназначаются для матери. Следует также упомянуть о праве на оплачиваемый отпуск по болезни в связи с болезнью лица, осуществляющего уход за ребенком.

Статья 11.2(c). Учреждения по уходу за детьми

Здесь упомянута схема денежных пособий. Поскольку это доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, было бы естественным упомянуть о схеме денежных пособий с женской перспективы/перспективы обеспечения равенства полов. Фактом является то, что введение схемы денежных пособий было весьма спорным и вызвало много дискуссий и что сторонники равенства полов были настроены крайне скептически.

Статья 12. Здравоохранение

Здесь не хватает информации об абортах и о ВИЧ/СПИДе. Кроме того, следует дать критический анализ статистики отсутствия на работе по болезни.

Статьи 12, 14 и 15 не упомянуты в докладе.

Статья 14 касается женщин, проживающих в сельской местности.

В отличие от многих других стран, в Норвегии именно женщины покидают сельскую местность, а мужчины остаются там. В любом случае, тема женщин, проживающих в сельской местности (в деревнях и на рыболовных промыслах), является приоритетной в 1999 году, в частности, для министерства сельского хозяйства, ФПРР (поддержка предприятий) и является основной темой ярмарки в Хамаре в августе этого года под девизом “Женщины показывают путь”.

Статья 16(d). Права и обязанности родителей

Следует упомянуть, что 90% всех одиноких родителей составляют женщины и что доля одиноких отцов не увеличилась в последние годы, а скорее наоборот. Кроме того, предстоит оценить нормативные рамки дополнительных выплат на содержание детей.

Общая рекомендация № 19 КЛДЖ — Насилие в отношении женщин

Этот раздел содержит полный отчет по данной теме. Я ограничусь ссылкой на то, что сказано в этой связи Центром по вопросам равенства полов.



## **В. Замечания от Центра по вопросам равенства полов**

Мы сосредоточили особое внимание на разделах доклада, касающихся статей, связанных с насилием в отношении женщин. Ниже следуют наши замечания:

### **Статья 6 КЛДЖ. Проституция и торговля женщинами**

Мы признаем, что норвежские власти намереваются применять поправку к Закону об иммиграции, № 64 от 24 июня 1988 года, с тем чтобы оказывать превентивное действие в случаях, связанных с торговлей женщинами. Тем не менее мы считаем, что неправильно связывать проблему торговли женщинами с нелегальной иммиграцией и рассматривать торговлю женщинами как подразумевающую нелегальную иммиграцию. В силу этого, норвежские власти сосредоточивают внимание на женщинах, занимающихся проституцией и становящихся объектом торговли, как основных участниках сферы нелегальной иммиграции и тем самым возлагают вину за эту деятельность на женщин. Они сосредоточивают внимание на женщинах, которые подвергаются продаже, как на нелегальных иммигрантах, представляя их как “преступников”, как ответственных за криминальное занятие нелегальной иммиграцией, а не как лиц, которые подвергаются эксплуатации и становятся жертвами в результате преступной деятельности в сфере торговли женщинами и которые нуждаются в поддержке.

### **Статья 12 КЛДЖ. Здравоохранение**

Мы хотели бы подчеркнуть здесь, что особое внимание следует уделять как краткосрочным, так и долгосрочным последствиям избиения, изнасилования и/или сексуального нападения для психического и физического здоровья женщин, которые стали их жертвами.

### **Статья 16(b) КЛДЖ. Браки по принуждению**

Как отмечается в докладе в связи с настоящей статьей, в последние годы мы в Норвегии стали свидетелями случаев браков, заключаемых по принуждению. Однако мы полагаем, что необходимо четче проводить различие между “браками по договоренности” и “браками по принуждению”. Мы понимаем, что молодые люди, выросшие в Норвегии с родителями — представителями иной культуры, могут столкнуться с проблемой, когда от них ожидают, что они должны вступить в брак с партнером, выбранным семьей.

Тем не менее мы считаем, что в докладе, к сожалению, наблюдается путаница в отношении практики браков по договоренности, которая является нормой во многих культурах, где браки зачастую устраиваются родителями или другими членами семьи и в принципе подразумевают согласие всех заинтересованных сторон, и практики браков по принуждению, которая подразумевает применение насилия, когда молодых людей принуждают вступать в брак с людьми, выбранными их родителями или другими членами семьи, против их воли. Такие браки, заключаемые по принуждению, запрещены законодательством Норвегии. Супруги, которых принудили к вступлению в брак, могут возбудить судебный иск и ходатайствовать о признании брака недействительным. Мы хотели бы отметить, что этот вопрос является сложным и что существуют границы между насилием и согласием, которые не всегда легко провести. Иногда может оказаться трудным провести четкое разграничение между браками, которые заключаются по принуждению, и браками, которые устраиваются с согласия заинтересованных молодых

людей, а также иногда может быть затруднительным определить, применялось ли “насилие” в случаях браков, устроенных “по договоренности”.

Общая рекомендация № 19 КЛДЖ — Насилие в отношении женщин  
Меры по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин.

Здесь важно отметить, что убежища для подвергшихся избиению женщин, а также центры поддержки жертв инцеста содержатся неправительственными организациями и получают финансовую поддержку правительства. Правительство признает важность работы женских организаций в разоблачении и борьбе с насилием в отношении женщин.

Система сигнализации для женщин, подвергающихся угрозе насилия  
Инициатива по этому проекту принадлежит Совету по равенству полов.

Общие замечания по этому разделу:

Мы хотели бы отметить здесь, что цель норвежской политики в области равенства полов заключается в том, чтобы все женщины и мужчины пользовались одинаковыми/равными правами и имели одинаковые обязанности и возможности во всех сферах жизни общества. Этой цели невозможно достичь, пока женщины подвергаются систематическому насилию и злоупотреблениям. Поэтому проблема насилия в отношении женщин тесно связана с равными правами и равной ценностью мужчин и женщин. Насилие в отношении женщин является крайним выражением угнетения женщин в обществе. Тот факт, что многие женщины подвергаются насилию вследствие их пола и сексуальному нападению, в весьма большой степени ограничивает их возможности активного участия в жизни общества на равных основаниях с мужчинами. Рассматриваемое в этом свете насилие в отношении женщин является нарушением прав человека женщин, а также нарушением принципов демократии и активного участия.

Необходимо общее усиление работы в области равенства полов, и следует выделять больше ресурсов на эту работу.

Как явствует из доклада правительства по этому разделу, в Норвегии сделано многое. Правительство приняло несколько позитивных мер, тем не менее мы считаем, что предстоит сделать гораздо больше. Многое нужно сделать в области предупреждения, а также в области предоставления услуг и поддержки тем, кто подвергся насилию и сексуальному нападению.

Трудно привести точные цифры масштабов гендерного насилия или числа женщин, подвергающихся насилию. Убежища в Норвегии сообщают, что около 2500 женщин и 1800 детей в стране ежегодно ищут защиты в убежищах для подвергшихся избиению женщин. Эксперты утверждают, что приблизительно 100 000 мужчин в стране с общей численностью населения приблизительно 4 миллиона человек прибегают к насилию в отношении своих партнеров. Мы считаем, что крайне необходимо документирование положения в плане насилия в отношении женщин в стране для лучшего анализа форм, распространения и масштабов насилия, которому подвергаются женщины. Кроме того, мы предлагаем создать комитет по вопросам насилия в отношении женщин, который будет отвечать за общий анализ проблемы и за разработку скоординированного подхода к борьбе с этим видом насилия. Поскольку насилие в отношении женщин сказывается на некоторых аспектах жизни женщин, комитет мог бы изыскать пути для сотрудничества

различных инстанций в предоставлении своих услуг. Выявление всех аспектов проблемы является важной составной частью процесса борьбы с этой конкретной формой насилия. В судебной области можно было бы предложить принятие закона о насилии в отношении женщин, наподобие того, который был инициирован правительством Швеции; такой закон мог бы регулировать все аспекты этих форм насилия. Необходимо уделять больше усилий и внимания подготовке и просвещению сотрудников полиции по вопросам насилия в отношении женщин, а также по вопросам предоставления помощи и поддержки тем, кто подвергся гендерному насилию. Необходимо также предпринимать больше усилий для подготовки и просвещения персонала системы здравоохранения. Как полиция, так и система здравоохранения должны найти методы, которые поощряли бы и поддерживали стремление женщин в большей мере обращаться с жалобами на своих обидчиков. Например, полиция и персонал системы здравоохранения могли бы помогать женщинам собирать свидетельства, которые понадобятся им в суде. Необходим скоординированный подход к обеспечению поддержки тех, кто пытается расторгнуть обременительную связь. Это необходимо, чтобы у женщин был реальный шанс начать новую жизнь, свободную от насилия. НПО и женские организации, работающие в сфере обеспечения равных прав, должны укрепляться, и их финансирование должно обеспечиваться и гарантироваться центральным правительством.

Необходимо обеспечить финансовую поддержку убежищ для подвергающихся избиению женщин. На настоящий момент центральное правительство на 50% обеспечивает финансирование бюджета убежищ. Однако безопасность убежищ для подвергающихся избиению женщин зависит от муниципалитетов или местных органов власти. Именно они утверждают бюджет убежищ. В последнее время некоторые муниципалитеты сократили бюджетные ассигнования на убежища, а это означает, что центральное правительство также сокращает свою долю финансирования. Это создает нестабильную и небезопасную ситуацию для убежищ.

**С. Замечания от Центра ресурсов MiRA  
для чернокожих женщин, женщин-иммигрантов и беженок**

Сегодня в Норвегии проживает 70 000 женщин-иммигрантов. Лишь четверть из них являются женщинами неевропейского происхождения. Тем не менее именно эта группа женщин подвергается в обществе жестокой дискриминации, основанной не только на признаке пола, но и на их расовом или культурном происхождении. Осознание особого положения женщин-иммигрантов и недостатков законов о равенстве полов применительно к женщинам, принадлежащим к этническим меньшинствам, в последнее время возросло, но нам еще предстоит пройти долгий путь до реальной интеграции женщин из числа меньшинств в норвежское общество. К счастью, идет процесс принятия новых вызовов плюралистического общества, каковым является сегодня Норвегия, и достижения необходимых изменений социально-экономических, политических и правовых структур, с тем чтобы соответствовать новым ситуациям.

Среди европейских правительств все шире признается, что интеграция иммигрантов в целом является не только описательным, но и нормативным понятием. “В демократических и плюралистических обществах она предполагает не только индивидуальную адаптацию, то есть преодоление границ, отделяющих иммигрантов, иностранных граждан и представителей меньшинств от коренного большинства, но и размывание этих границ и, таким образом, плюрализацию гражданства и культурных особенностей в принимающем обществе в целом” (CDMG(94) 25E).

На пути интеграции женщин из числа этнических меньшинств, особенно в плане создания равных возможностей для их участия на рынке труда, в сфере образования и других социально-экономических и политических областях, имеется много препятствий. Некоторые из этих препятствий коренятся в самих общинах, а другие объясняются отсутствием реальных мер политики в области равенства с целью интеграции ресурсов женщин-иммигрантов в жизнь общества.

Традиционное отношение к образованию женщин и девочек, занятости и социальной и семейной роли женщин может ограничивать участие женщин из числа меньшинств в жизни общества. С другой стороны, дискриминация и исключение с рынка труда, отсутствие доступа к образованию и непризнание предыдущего опыта ограничивают возможности женщин из числа этнических меньшинств интегрироваться на собственных условиях.

Следовательно, для разработки политики по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целом и в отношении женщин из числа этнических меньшинств в частности необходимо рассматривать различные факторы в социальном контексте многокультурного общества.

В пятом докладе Норвегии Организации Объединенных Наций не представлены конкретные условия гендерной реальности, в которой живут женщины из числа меньшинств. Центр ресурсов MiRA хотел бы добавить следующее к норвежскому докладу о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

## Статьи 1—5 КЛДЖ. Равенство полов в правовой системе

Согласно пятому норвежскому докладу Организации Объединенных Наций, норвежский закон о равенстве полов, который был введен в действие в 1979 году, в настоящее время пересматривается. Цели пересмотра этого закона, как утверждается, заключаются в расширении его воздействия на вопросы равной оплаты и другие вопросы, связанные с рынком труда. Согласно докладу, имеются также планы общего пересмотра закона, поскольку он несет на себе следы того, что он был составлен и принят во время, когда равенство полов менее широко соблюдалось и вызывало больше споров, чем сегодня.

Центр MiRA считает, что для пересмотра закона о равенстве полов в 2000 году имеется гораздо больше причин. Наш опыт показывает, что в то время, когда закон о равенстве полов был введен в действие, норвежское общество все еще считалось более или менее монокультурным обществом. Женщины-иммигранты еще не обрели собственного голоса для постановки вопросов в рамках закона о равенстве полов. Их конкретное правовое положение, таким образом, всегда рассматривалось как элемент иммиграционного законодательства. Поэтому основанной на признаке пола дискриминации, с которой сталкивались женщины из числа этнических меньшинств и которая в некоторых аспектах отличалась от положения женщин, представляющих этническое большинство, в законе о равенстве полов не уделялось достаточно внимания.

По мере нашего продвижения к новому тысячелетию норвежское правительство признает тот факт, что Норвегия сегодня представляет собой многокультурное общество с разнообразными религиозными и этническими меньшинствами. Правительство взяло на себя обязательство проводить активную плюралистическую политику с целью улучшения социальных условий жизни этнических меньшинств. Поэтому необходимо, чтобы при пересмотре закона о равенстве полов правительство учитывало конкретное положение женщин из числа меньшинств. Это укрепит также сам закон, поскольку он будет охватывать всех женщин и станет инструментом для оспаривания несправедливости.

Это можно сделать, с тем чтобы подтвердить заявление Норвегии в адрес пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Третьем комитете об улучшении положения женщин. Оно гласит, что “новое тысячелетие требует мер политики в области равенства полов, основанных на достижениях и уроках прошлого, а также открытости в реагировании на новые ситуации. В Норвегии мы все больше осознаем различия среди женщин. Мы знаем, что на практике женщины-инвалиды и женщины-иммигранты не пользуются теми же возможностями, что остальные женщины. Эта дискриминация требует принятия конкретных мер, и нам необходимо расширить и даже изменить наше традиционное представление о женщинах как о единой группе с одинаковыми нуждами”.

Высказанные в этом заявлении чаяния могли бы быть воплощены на практике путем превращения этой перспективы в составную часть закона о равенстве полов.

Существует настоятельная необходимость принятия позитивных мер с целью содействия обеспечению равенства полов применительно к женщинам из числа меньшинств, особенно в сферах образования и занятости. Дифференцированное отношение к мужчинам и женщинам уже просматривается в связи с законом, если он стимулирует равенство полов

в соответствии с общей целью закона. Мужчинам также отдается предпочтение в некоторых профессиях, связанных с воспитанием и обучением детей.

Включение женщин из числа меньшинств в эту категорию будет соответствовать общей цели закона. Предпочтительное отношение к женщинам из числа меньшинств приведет к созданию моделей поведения для молодого поколения и будет противостоять гендерной сегрегации женщин из числа этнических меньшинств.

## Статья 6 КЛДЖ. Проституция и торговля женщинами

Центр MiRA поддерживает замечания, сделанные Центром по вопросам равенства полов, о том, что увязывание торговли женщинами с нелегальной иммиграцией достойно сожаления. Поэтому мы подтверждаем, что торговля женщинами является гораздо более серьезным преступлением и должна рассматриваться иначе, чем просто необходимость для норвежских властей контролировать иммиграцию. Мы также хотели бы подтвердить точку зрения, высказанную в замечаниях Центра по вопросам равенства полов, о том, что в своем нынешнем виде норвежский доклад сосредоточивает внимание на женщинах, которые являются объектом нелегальной иммиграции, представляя их как “преступников”, как ответственных за преступное занятие незаконной иммиграцией, а не как лиц, которые подвергаются эксплуатации и становятся жертвами в результате преступной деятельности в сфере торговли женщинами и которые нуждаются в поддержке. Мы настоятельно призываем власти пересмотреть эту точку зрения, если они считают своей целью оказать поддержку женщинам.

## Статья 19 КЛДЖ. Насилие в отношении женщин

Центр MiRA признает намерение властей организовать информационные семинары для учреждений, с тем чтобы расширить их знания о конкретном положении женщин-иммигрантов, которые являются жертвами насилия. Тем не менее многие женщины сегодня вынуждены жить в условиях насилия из-за отсутствия у них юридических прав. Женщины-иммигранты, которые присоединяются к своим мужьям в соответствии с положением о воссоединении семей, не получают отдельного вида на жительство до окончания трехлетнего срока пребывания в Норвегии. В случаях серьезного насилия и злоупотреблений они зачастую вынуждены оставаться в семьях и физически проживать со своими мужьями до истечения трех лет, когда они могут ходатайствовать о получении собственного вида на жительство. Если брак распадается до истечения трех лет, этим женщинам грозит депортация.

Центр MiRA через свою службу кризисной помощи и консультаций для жертв насилия за последние двадцать лет собрал ценные данные о формах насилия, которым подвергаются женщины из числа этнических меньшинств. Мы документировали в последнее время большое число случаев, когда представляющие коренное население норвежские мужчины женятся на иностранных женщинах, привозят их в Норвегию и обращаются с ними, как с домашними рабынями, а в некоторых случаях прибегают к серьезному сексуальному и физическому насилию. Если женщины протестуют, мужчины просто вызывают полицию и у женщин изымают вид на жительство в момент его продления. Полиция и иммиграционные власти часто верят показаниям мужчин, а не женщин. Женщине редко предоставляется возможность воспользоваться периодом раздельного проживания, который безусловно предоставляется во всех других случаях развода. Это объясняется тем,

что в период раздельного проживания может закончиться трехлетний срок и иммиграционным властям будет трудно депортировать ее. Эта ситуация и общее отсутствие юридической защиты увековечивают насилие в отношении женщин из числа этнических меньшинств и позволяют мужчинам держать их в подчиненном положении.

Мы полагаем, что в официальном докладе в незначительной степени признается ценная работа, которую за последние двадцать лет проделали общинные НПО, такие как Центр MiRA. С тем чтобы предупредить насилие в отношении женщин из числа этнических меньшинств, необходимо расширять права самих женщин. Одной из таких мер могло быть укрепление самоорганизации женщин из числа меньшинств и предоставление им необходимой финансовой поддержки. Сами женщины должны стать основным источником поиска решений по предупреждению насилия.

#### Статья 10 КЛДЖ. Образование. Статья 11 КЛДЖ. Занятость

Центр MiRA хотел бы обратить внимание властей на конкретную гендерную дискриминацию женщин из числа этнических меньшинств в сферах образования и занятости. Мы осознаем тот факт, что при традиционном подходе к проблеме равенства полов дискриминация по признаку пола в основном определяется с точки зрения сексуальных отношений, без учета проблем расового и классового характера. Тем не менее в повседневной жизни нескольких тысяч женщин эти факторы играют ключевую роль.

Женщины из числа этнических меньшинств сталкиваются с трудностями, связанными с получением разрешения на работу, видами работы, которая предоставляется им, и отсутствием признания полученного ими ранее образования.

Мы считаем, что меры политики в области ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин должны выходить за пределы обеспечения равных прав и предусматривать решение проблем сегрегации в сферах занятости, жилья и образования. Необходимо учитывать, что плохие условия жизни женщин из числа этнических меньшинств в Норвегии, как правило, являются результатом как гендерной дискриминации, так и структурных недостатков. Меры политики должны обеспечивать сочетание борьбы против структурных причин с защитой конкретных групп от дискриминации, а также с элементами позитивных действий, которые дают женщинам возможность развивать собственный потенциал для преодоления последствий гендерной дискриминации и исключения из жизни общества.

Центр ресурсов MiRA для чернокожих женщин, женщин-иммигрантов и беженок  
Осло  
Норвегия

#### **D. Замечания от Женского фронта Норвегии**

В целом, Женский фронт Норвегии считает, что в докладе дана общая позитивная и правильная картина положения женщин и работы в области равенства полов. Тем не менее, будучи феминистской организацией, мы смотрим дальше равенства полов, наша цель — освобождение женщин. Организуя протесты против всяческой дискриминации, которой подвергаются женщины в обществе, доминируемом мужчинами, будь то экономической, сексуальной, политической и культурной, и тем самым повышая наше самосознание, мы хотим изменить мир, а также нашу жизнь. На этом фоне мы отмечаем в докладе две негативные тенденции.

**В докладе наблюдается тенденция не замечать/не подчеркивать более широкий контекст проблем и не изучать взаимосвязи.**

Пример: Сегрегированный по полу выбор образования и статус типично женских профессий в большой мере рассматриваются в контексте самой системы образования. Тем не менее важно рассматривать образование как элемент общественной структуры, обеспечивающей возможности полов, и добиваться более высокого статуса и заработной платы, а не только изменения отношения учащихся. Многие девочки получают образование, которое позволяет им в будущем выполнять только работу с более низкой заработной платой и низким статусом (с. 13). Многие девочки/женщины все еще борются за признание, многим все еще отказывают в ученичестве и/или повышении заработной платы как квалифицированным работникам (с. 12).

Другой пример: Общие отношения превосходства и подчиненности мужчин и женщин являются препятствием для женщин в получении и сохранении работы при уровне заработной платы, на которую можно прожить, а также при продолжительности рабочего дня, с которой можно примириться. Работа неполное время является следствием этого и зачастую единственным возможным решением для женщин, на которых возлагается основная ответственность за домашнюю работу, семейные вопросы, детей и других домочадцев, нуждающихся в уходе, вопросы, за которые должны отвечать совместно мужчины и женщины в семье и, не в последнюю очередь, общество, обеспечивая уход за детьми, престарелыми и так далее. Шестичасовой рабочий день позволил бы решить эту проблему, но вместо этого мы получаем схему денежных пособий, которая закрепляет собственнические тенденции и отношения превосходства и подчиненности по признаку пола.

Еще один пример: Справедливо подчеркивается проблема насилия в отношении женщин, но сюда должно включаться насилие в сфере и в результате проституции и порнографии. Необходимо учитывать косвенное насилие в результате порнографического изображения женщин, что, как представляется, приобретает безгранично разнообразные формы, а также общие отношения превосходства и подчиненности мужчин и женщин. Избиение женщин и проблема здоровья женщин в более широком смысле (с. 26) могут в некотором отношении рассматриваться как “естественно” следствие властных отношений, корнящихся в структуре семьи.

**В докладе наблюдается тенденция подчеркивать вклад/достижения правительства и, в результате этого, преуменьшать значение/исключать организации/движения и/или мероприятия и претензии.**

Пример: Движение “Широкая коалиция женщин” с уникальным специальным опытом проведения конференций, демонстраций, поддержки сайтов в Интернете на национальном, а также на местном уровнях в Осло, Бергене, Ставангере и Тромсё, начиная с 1994 года.



Женщины из разнообразных организаций трудящихся, женских организаций и других групп собираются вместе, чтобы обменяться мнениями и разработать стратегии по важным вопросам, касающимся экономической независимости женщин, продолжительности рабочего дня, социального обеспечения и т.д., то есть по вопросам, занимающим важное место в докладе и имеющим большое значение для него. Шестичасовой рабочий день является весьма важной целью этого движения, а также нескольких общих ассамблей профсоюзов в прошлые годы — как общая стратегия, а также как проекты в конкретных общинах и на рабочих местах (с. 18).

Другой пример: ФОКУС (Форум в интересах женщин и развития), Центр женских ресурсов и развития с секретариатом и 50 различными женскими организациями в качестве членов, играет важную роль, например, в том, что касается сотрудничества в области развития (с. 8).

Еще примеры: Активные общественные дискуссии по поправке 1995 года, упомянутые на с. 6, не отражены в докладе, а также не отражено активное сотрудничество нескольких женских организаций в рамках кампании по вовлечению большего числа женщин в политику, упомянутое на с. 11.

#### **Проституция и торговля женщинами**

“К сожалению, важные и растущие проблемы проституции и торговли женщинами не упомянуты в стратегии, хотя они являются сердцевинной многих приоритетных областей” (с. 8).

На странице 10 мы предлагаем включить несколько дополнительных пунктов:

Многие спекулянты, например контактные/брачные агентства, владельцы кемпингов, массажных салонов и ресторанов, расширяют свою деятельность, несмотря на ужасные последствия для женщин и, как результат, оскорбительные представления об иностранных женщинах в целом.

Убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин сообщают, что все большее число иностранных женщин — в последнее время особенно русских женщин — обращаются за помощью в связи с насилием со стороны своих норвежских мужей. Иногда с иностранными женщинами их мужья обращаются, как с сексуальными рабынями. Некоторых высылают из Норвегии, если они уходят от мужа из-за насилия или если муж выгоняет их до истечения трехлетнего срока пребывания в Норвегии. Некоторые обращаются к проституции или кончают проституцией. Независимый статус иностранных женщин является важной задачей также в связи с торговлей женщинами. UDI упоминал о русских женщинах без разрешений на работу и тем самым склонялся к рассмотрению проституции как работы, что является широко оспариваемой в международном плане точкой зрения.

Женский фронт Норвегии осудил определение проституции, выдвинутое в Комитете по сексуальным преступлениям, как игнорирующее насилие в отношении женщин и ответственность мужчин. Требование о введении уголовной ответственности покупателей таких услуг горячо обсуждалось, многие хотят, чтобы норвежское правительство приняло закон, аналогичный новому шведскому закону.

ПИОН — одна из многих организаций, работающих в данной области. Другие организации борются против проституции и торговли женщинами, в их числе Женский фронт, который инициировал создание норвежской секции международной сети Коалиции против торговли женщинами (КПТЖ) и является членом ее Северного отделения, включающего норвежские, саамские и русские женские группы и организации.

**Занятость и вознаграждение**

Женский фронт считает необходимыми более тщательное обсуждение и рассмотрение этих важных проблем с учетом контекста, как описано выше. Мы предлагаем включить некоторые моменты:

Существует четкая структура властных отношений между полами в трудовой деятельности, связанная с организацией в семьях и самих семей, а также социализацией, которая лежит в основе трудностей обеспечения равенства полов на уровне руководства (с. 18). Это также справедливо в отношении различий в продолжительности рабочего времени (с. 18) и оплаты труда (с. 19).

Работа неполное время является решением проблемы для многих женщин в результате структуры властных отношений между полами в семье и на работе, а также недостаточного числа учреждений по дневному уходу за детьми. Статистика показывает, что многие хотят, при наличии возможностей, работать полное время. Шестичасовой рабочий день был бы лучшим решением, что имело бы также положительные последствия с точки зрения оплаты труда женщин и с точки зрения распределения работы и свободного времени в семьях (с. 18).

**Здравоохранение**

Мы предлагаем замечания для официально назначенного Комитета по охране здоровья женщин — письмо от 4 июня 1998 года. Важные вопросы связаны с влиянием положения женщин как подчиненного пола и с последствиями подавления сексуальности женщин для их здоровья. Еще одной важной проблемой является репродуктивное здоровье.

ПИСЬМО ОФИЦИАЛЬНО НАЗНАЧЕННОМУ КОМИТЕТУ ПО ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ  
ЖЕНЩИН

От Женского фронта Норвегии для Эли Обю  
Осло, 4 июня 1998 года

Первая представляющая интерес область, которую мы просим рассмотреть Комитет по охране здоровья женщин, заключается в том, какое влияние положение женщин как подчиненного пола оказывает на их здоровье.

Мы просим вас также рассмотреть проблему здоровья в целом, включая влияние экономических, идеологических, политических, культурных, социальных, психических и физических отношений.

В своей политической работе мы ставим целью полное освобождение женщин, и мы уяснили, что положение женщин в жизни должно рассматриваться в целом.

Вместе с тем мы действуем во многих различных секторах, таких как культурный и школьный секторы. Мы ведем свою работу как в рамках семей, так и на рабочих местах.

Различные условия влияют друг на друга, и наш вывод сводится к тому, что как борьба за свободу решения об аборте, так и борьба против порнографии имеют важное значение для нашей работы с целью обеспечения равенства и повышения заработной платы женщин.

Здоровье женщин должно рассматриваться в увязке с их детством.

В каких условиях они вырастают?

Учитывается ли их потенциал развития в детских садах и начальной школе?

Приспособлено ли преподавание к тому, чтобы дать девочкам возможность учиться или ими по-прежнему пренебрегают, уделяя внимание шумным и требующим к себе внимания мальчикам?

Мы считаем, что состояние здоровья девочек может быть улучшено, если в детстве будет укрепляться их чувство достоинства и ощущение равенства.

В детских садах и школах проводится работа также с учетом необходимости в защите от кровосмешения и других сексуальных злоупотреблений. Но чтобы добраться до корней проблемы, необходимо изменить отношение взрослых мужчин.

Девочки сегодня получают такое же воспитание, как и мальчики, и большинство женщин имеют работу. Условия на рынке труда характеризуются дискриминацией, когда речь заходит о выборе профессии, заработной плате, продолжительности рабочего дня и возможности сделать карьеру. Отсутствие достаточных государственных служб, занимающихся детскими садами и уходом за престарелыми, приводит к более серьезным последствиям для здоровья женщин по сравнению с мужчинами.

Именно женщины соглашаются на неудобный и сокращенный график работы для того, чтобы совмещать оплачиваемую работу с обязанностями по уходу дома.

Пенсии и страховки все еще приспособлены к типичной мужской модели трудовой деятельности. Женщины работают больше, чем мужчины, но в целом получают меньшую заработную плату и пенсии.

Женщины составляют бóльшую часть населения, получающего минимальную пенсию. Они также являются самыми бедными в нашем обществе, с соответствующими последствиями для их здоровья.

Большое неравенство между размерами заработной платы и условиями работы мужчин и женщин сказывается на здоровье женщин в двух отношениях:

Во-первых, сама по себе тяжелая работа: женщины оказывают меньше влияния на собственное положение на работе. Они выполняют самую тяжелую и самую монотонную работу.

У занятых в системе ротации в секторе здравоохранения по-прежнему продолжительность рабочего дня больше, чем у сменных рабочих в промышленности.

Женщины в своей личной жизни выполняют бóльшую работу по дому и уходу за близкими, чем мужчины, и имеют меньше свободного времени.

Мы видим в этом причину развития заболеваний мышц и опорно-двигательного аппарата, нарушений сна и общей усталости.

Мы должны также рассмотреть методику оценки здоровья женщин в сравнении с мужчинами. Она проводится таким образом, что мужчины принимаются за “стандарт” без учета описанных различий.

Еще один важный аспект здоровья женщин связан с тем, что относится к категории профессиональных заболеваний и что нет.

Мы надеемся, что Комитет по охране здоровья женщин найдет время для участия в обсуждении стортингом (норвежским паламентом) этого вопроса весной текущего года.

Предложением, над которым Женский фронт Норвегии работал на протяжении многих лет, является введение шестичасового рабочего дня с полной компенсацией заработной платы. У нас много аргументов в пользу этой реформы, и один из них заключается в том, что это весьма благоприятно скажется на здоровье женщин.

Второй представляющей интерес областью, которую мы просим рассмотреть Комитет по охране здоровья женщин, является подавление сексуальности женщин, а также случаи, когда сексуальность используется как средство подавления.

Это может принимать форму сексуальных злоупотреблений в отношении детей, злоупотреблений в отношении женщин дома, сексуальных домогательств на работе, изнасилования, порнографии и торговли женщинами.

Эти посягательства наносят существенный ущерб здоровью женщин. Мы рекомендуем ознакомиться со статьями и докладами женских кризисных центров и центров поддержки жертв кровосмешения, а также с трудами таких норвежских врачей, как Берит Шей и Анна-Луиза Киркенген.

Комитет по сексуальным преступлениям, который представил свой доклад летом прошлого года, является шагом назад в отношении изменений в восприятии и изменений в законодательстве, которых стремился добиться Женский фронт Норвегии.

Комитет не принял во внимание, что женщины подвергаются сексуальным злоупотреблениям и деградации и что это является обычным явлением в сфере порнографии и проституции. Женский фронт Норвегии, по нашему мнению, поддерживал меньшинство в Комитете.

Мы с большим беспокойством отметили, что министерство по делам детей и семьи в своем правительственном законопроекте о национальном бюджете на 1998 год неожиданно, и игнорируя проблему, ввело понятие "принудительной проституции", а также то, что русские женщины высылаются из фюльке Финнмарк, потому что у них нет разрешения на работу в сфере проституции.

Какие последствия это будет иметь для здоровья женщин, если власти начнут проводить различие между добровольной и принудительной проституцией и будут рассматривать проституцию как профессию?

Лучшее информирование мальчиков и девочек о контроле за рождаемостью и проблемах пола защищает девочек от ощущения того, что на них оказывается давление с целью вступления в половые отношения. Оно также защищает от передаваемых половым путем заболеваний и нежелательных беременностей.

Это придает новую перспективу работе по борьбе с порнографией. Порнография представляет собой существенный элемент полового воспитания, особенно молодых людей. Полученные впечатления наносят ущерб мальчикам, а также девочкам, с которыми они поддерживают отношения. Это сказывается на их отношении к женщинам, их отношении к сексуальности и порождает вызывающую сожаление взаимосвязь между сексом и насилием.

Когда мы начали рассматривать порнографию, мы проанализировали, как изображаются женщины и как распространяются мифы. Это привело нас к пониманию того, как порнография влияет на рекламу. То, как женщины изображаются в рекламе, навязывает женщинам, особенно молодым девушкам, идеал красоты, который по сути своей является нездоровым. Расстройства, связанные с питанием, заняли важное место среди проблем, которые влияют на здоровье женщин. Это сказывается на все большем числе возрастных групп, но больше всего страдает молодежь.

Третьей представляющей интерес областью, которую мы просим вас рассмотреть, являются условия, которые могли бы улучшить репродуктивное здоровье в Норвегии.

Хорошо, что у нас есть закон, который позволяет женщинам принимать решение о том, хотят ли они сделать аборт, однако его большой положительный эффект на здоровье женщин не принимается во внимание.

Сам закон подвергается нападкам с того самого момента, когда он был принят 20 лет назад, однако он пользуется слишком большой поддержкой, чтобы это действительно угрожало праву на аборт. Тем не менее время от времени делаются предложения о введении ограничений.

Прогресс в медицине дает возможность диагностировать плод на ранней стадии. Поэтому мы видим опасность в том, что право женщин на решение об аборте может раствориться в ряде возможных, а также невозможных альтернатив.

Наше предложение сводится к переносу предельного срока принятия самостоятельного решения об аборте с 12-й недели на 18-ю неделю. Расширение знаний о возможном состоянии плода не должно давать права кому-либо, кроме самой женщины, решать, желает ли она прервать беременность.

Мы считаем, что хотя положение женщин, желающих сделать аборт, в целом хорошее, ушло слишком много времени на разрешение медицинского аборта.

Мы также считаем, что новые медицинские методики стимулирования беременности приводят к давлению на женщин, с тем чтобы они вынашивали детей. В своем желании родить женщины подвергаются “добровольному” лечению, все еще находящемуся на экспериментальной стадии, не зная о последствиях и побочных эффектах.

Просвещение в области контроля за рождаемостью и половое воспитание являются и всегда были важной частью борьбы Женского фронта Норвегии за улучшение репродуктивного здоровья.

В 70-е годы мы принимали участие в создании учреждений, где молодые люди могли получать контрацептивы. Это делалось в рамках работы по обеспечению большей сексуальной свободы. Мы поддерживаем все усилия сделать контрацептивы легко доступными для всех.

Женщинам, которые хотят подвергнуться стерилизации, нелегко сделать это. В некоторых районах страны операции приходится ждать по два года.

В связи с 25-й годовщиной своего создания, в 1996 году клиника по сексуальным консультациям предложила план действий в пользу самостоятельного принятия решений о контрацепции.

Женский фронт Норвегии поддерживает этот план.

Мы также поддерживаем идею создания клиник здоровья для молодых людей в районах. Мы хотели бы, чтобы акушерки и младший персонал системы государственного здравоохранения получили право выписывать контрацептивы до тех пор, пока не будет разрешено получать их без рецепта.

Мы решительно выступаем против деятельности норвежской организации под названием “Альтернатива аборту” (АА).

Мы обеспокоены тем фактом, что она получает из национального бюджета столько же средств, сколько их выделяется на усилия по предупреждению нежелательных беременностей.

Финансовая поддержка АА, как представляется, оказывается в результате политической борьбы в норвежском парламенте, а не из соображений охраны здоровья женщин.

Предупреждение беременности не является основной целью АА. Их консультации редки, и зачастую дорогостоящи по сравнению с клиниками здоровья для молодых людей и учреждениями по охране здоровья беременных женщин в районах.

Мы выступаем против этой практики, потому что считаем, что консультации должны предоставляться с учетом того, что женщина сама будет принимать окончательное решение о том, что для нее лучше. Основная цель должна заключаться не в поиске альтернативы аборту.

Из мандата Комитета по охране здоровья женщин нам ясно, что вы должны предлагать меры, которые могут быть приняты без увеличения затрат на деятельность по улучшению охраны здоровья женщин. Одним из таких способов является изъятие средств, выделяемых АА, и направление их на поддержку клиник здоровья для молодых людей, клиники по сексуальным консультациям и системы амбулаторных служб по охране здоровья в районах.

Мы надеемся, что Комитет по охране здоровья женщин продолжит уже начатую работу в области облегчения положения беременных женщин, особенно с учетом условий на их рабочих местах.

Что касается охраны здоровья беременных женщин, то мы хотели бы отметить нашу обеспокоенность тем, что еще есть районы, в которых акушерки работают только неполное время. Результатом является то, что акушерки не могут уделять времени, необходимого для выполнения должным образом своих широких обязанностей. Они также не могут обеспечивать свое существование за счет своей работы.

Проводится существенная централизация и закрытие больниц, в которых женщины могут рожать. Эта тенденция сохраняется. Женский фронт Норвегии участвует в работе по предупреждению этого явления в фюльке Эстфолл, Нурланн, Трёнделаг и Хордаланн. Вместо этого мы хотели бы наблюдать тенденцию к децентрализации и диверсификации возможностей для рожениц.

Централизация и унификация родильных домов объясняются экономическими причинами, а не стремлением учитывать желания рожениц или обеспечивать медицинскую безопасность.

Процессы беременности, родов и материнства являются естественными, и поэтому у здоровых женщин должно быть больше прав выбора и больше разнообразных возможностей, чем в настоящее время.

Условия в женских больницах и крупных госпиталях характеризуются спешкой в работе с пациентами и плохими санитарными условиями.

Мы не приветствуем тенденцию, когда родильные дома начинают больше напоминать гостиницы с немногочисленным штатом акушерок и медицинских сестер по уходу за детьми.

Учитывая сегодняшнюю модель семьи, мы считаем, что государство по-прежнему несет ответственность за предоставление услуг по уходу за родителями и новорожденными и их консультирование.



**Е. Замечания от Норвежской конфедерации предпринимательства и промышленности  
и Норвежской конфедерации профсоюзов**

**Статья 11.1(b). Занятость**

**Тенденции в руководстве**

В этой главе мы считаем естественным рассказать о работе Норвежской конфедерации предпринимательства и промышленности (НКПП) по увеличению доли женщин-менеджеров и о работе Норвежской конфедерации профсоюзов (НКП) по увеличению доли женщин на руководящих постах в профсоюзах.

*“На предприятиях НКПП отмечается постепенное увеличение доли женщин на высших постах менеджеров, других управленческих постах и кадровых постах. В 1995 году 3,3% всех высших постов менеджеров занимали женщины, а в 1997 году их доля возросла до 5,2%. Их доля на других управленческих постах увеличилась с 7,9%, а доля женщин на кадровых постах увеличилась с 17,7% до 19,9%.*

*Мы отмечаем, что в последние годы динамика возросла и что это может быть результатом более осознанных инвестиций в проекты на предприятиях, которые мотивируют женщин занимать высшие управленческие посты, а также результатом того, что женщины составляют растущую долю населения с высшим образованием.*

*НКПП является движущей силой этого процесса, и с помощью организации “Женщины в бизнесе и промышленности” были инициированы некоторые меры с целью увеличения доли женщин на управленческих постах”.*

*“Норвежская конфедерация профсоюзов в течение нескольких лет систематически работала над тем, чтобы женщины были представлены в соответствии с их долей среди членов профсоюзов, которая в настоящее время составляет 45%. Проведенное в 1997 году обследование показывает, что доля женщин-менеджеров и представителей профсоюзов вполне соответствует их доле в членском составе. Женщины плохо представлены на следующих постах в некоторых национальных профсоюзах: руководители профсоюзов, старшие представители профсоюзов и президенты национальных профсоюзов. НКП является движущей силой мер, направленных на улучшение этого положения. В руководстве НКП представлены пять женщин и трое мужчин”.*

**Работа неполное время**

В этой главе мы считаем нужным отметить, что работающие неполное время и работающие полное время на самом деле не пользуются полностью равным статусом.

*“Основной причиной работы женщин неполное время является то, что они не имеют доступа к более продолжительной работе или такая работа им не предлагается и что им не хватает учреждений по уходу за детьми. Работающие неполное время, которые получают менее 56 700 норвежских крон, не имеют, в соответствии с предложением нынешнего правительства, права на пособие по болезни, начиная с 1999 года. Занятые*

*неполное время, которые работают менее 14 часов в неделю, не имеют права на пенсию государственного служащего”.*

#### Статья 11.1(d). Вознаграждение

Меры по обеспечению равной оплаты труда женщин и мужчин

Отсутствие равной оплаты труда объясняется различными условиями, и поэтому необходимо дать описание этих условий, с тем чтобы прояснить необходимость в различных видах решений и стратегий.

*“НКП и НКПП обращают внимание на тот факт, что положение с неравной оплатой труда женщин и мужчин объясняется различными причинами: низкой заработной платой, дискриминацией в отношении ценности работ, на которых преобладают женщины, разницей в оплате труда в рамках одной профессии, низкой долей женщин на управленческих постах, работой неполное время”.*

Изменения в области коллективных соглашений

*“НКП и НКПП, основные социальные партнеры, включили равные права и равную оплату труда в повестку дня на центральном уровне в 1995 году. Было составлено письмо о намерениях, и была разработана программа конкретных мер из 10 пунктов.*

*Соглашение 1995 года было рассмотрено в 1996 году на переговорах на отраслевом уровне. В индивидуальные соглашения были включены обязательные положения. Во всех коллективных соглашениях между НКПП и НКП в настоящее время содержатся положения о равных правах/равной оплате. Сторонам на уровне предприятий было поручено активно участвовать в обеспечении одинаковых возможностей для женщин и мужчин в плане работы и профессионального роста.*

*В 1997 году стороны взяли на себя обязательства на центральном уровне подготовить стратегии, курсы и конференции и разработать материалы для содействия работе на местном уровне”.*

Совместная программа равных прав и равной оплаты из 10 пунктов, разработанная НКП и НКПП

*“На раунде коллективных переговоров 1995 года НКП и НКПП договорились активизировать свои усилия по обеспечению равных прав и равной оплаты. В осуществление дополнительного соглашения к Базовому соглашению о равных правах стороны договорились о программе из 10 пунктов, в которой ответственность за обеспечение равных прав на предприятиях возлагается на обе стороны, о важности работы по повышению самосознания, об ответственности сторон за учет перспективы равных прав в процессах трудоустройства, о курсах повышения квалификации и найме, о составлении перечня различий в оплате труда между полами в индивидуальных секторах, а также о том, что равным правам будет отводиться центральное место на информационных совещаниях, организуемых сторонами в связи с раундами коллективных переговоров. Эта программа из 10 пунктов в настоящее время пересматривается”.*

Исследования по вопросам равной оплаты и карьерного роста

*“НКПП и НКП неоднократно инициировали исследовательскую деятельность в отношении равных прав и равной оплаты и выделяли на нее денежные средства. В сотрудничестве*

*между сторонами и различными министерствами были подготовлены два доклада: “Гендерное неравенство в профессиональной деятельности” и “Перестройка и интернационализация” — общие тенденции и последствия для найма, профессиональной деятельности и положения на работе женщин на предприятиях”.*

#### Статья 11.2(b). Родительский отпуск

##### Родительский отпуск

*“Независимые права отцов на получение пособия в связи с рождением ребенка являются предварительным условием обеспечения того, что отцы будут пользоваться большей частью своего родительского отпуска. НКПП и НКП работают над более равномерным распределением родительского отпуска между матерями и отцами. В настоящее время предпринимаются усилия, с тем чтобы включить это положение в пересматриваемую программу из 10 пунктов между НКП и НКПП. Кроме того, НКП осуществляет отдельный проект под названием “Мужчины — равные права — качество жизни”.*

*НКП и НКПП далее считают, что схема денежных пособий может обратить вспять позитивную тенденцию последних лет в отношении использования мужчинами родительского отпуска”.*

#### Статья 11.2(c). Учреждения по уходу за детьми

##### Схема денежных пособий

*“НКПП и НКП обеспокоены недостаточным изучением возможного влияния схемы денежных пособий на положение с точки зрения равного статуса полов, а также нехватки рабочей силы в профессиях и секторах с преобладанием женщин”.*

**Г. Замечания от Организации по предоставлению убежища подвергшимся  
избиению и изнасилованию женщинам**

**Статья 16(b). Браки по принуждению**

Более четкое различие между браками по договоренности и по принуждению

“Браки по договоренности являются нормой во многих культурах. Родители зачастую имеют собственное мнение о том, с кем их дети должны вступить в брак, и иногда речь идет о лице, выбранном семьей.

Это может представлять проблему для молодых людей, которые выросли в Норвегии как иммигранты во втором или третьем поколении и в силу этого испытывают влияние других культурных ценностей.

Важно проводить различие между браками по договоренности и по принуждению. В последние годы мы наблюдали в Норвегии примеры браков, заключаемых по принуждению.

В соответствии с норвежским законодательством . . . . . в брак

Правительство финансировало . . . . . с браками по принуждению”.

**Общая рекомендация № 19 — Насилие в отношении женщин**

*Меры по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин*

— Разделить кризисные центры и центры для жертв инцеста

Второй пункт: поставить предложение о центрах для жертв инцеста после четвертого пункта

Начало второго пункта:

“В настоящее время имеется 52 убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин и 2 службы кризисного телефона. Убежища содержатся как неправительственные организации, и их услуги предоставляются круглосуточно. Число убежищ для подвергшихся избиению женщин остается относительно стабильным в последние годы. В 1997 году 2500 женщин с 1860 детьми обращались за помощью в убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин, и они провели в убежищах в общей сложности 80 560 ночей. Кроме того, примерно 3500 женщин обращались за помощью/консультациями в дневное время.

Министерство по делам детей и семьи ежегодно проводит двухдневный семинар в целях предоставления работникам убежищ возможности . . . . . женщин.

Со своими матерями . . . . . нужд этих детей.

В последние годы отмечено увеличение числа женщин-иммигрантов, обращающихся за помощью в убежища для подвергшихся избиению и изнасилованию женщин . . . . . нуждах этих женщин.

Некоторые из женщин-иммигрантов находятся также в уязвимом положении в связи с тем, что их вид на жительство зависит от их гражданского состояния в течение первых трех лет их пребывания в Норвегии. Хотя в § 37.6 директив к Закону об иммиграции говорится, что женщины, в отношении которых были совершены злоупотребления,

получают разрешение оставаться в Норвегии, мы считаем, что этим женщинам весьма трудно представить доказательства злоупотреблений.

Правительство также предоставляет финансовую поддержку центрам, которые оказывают помощь жертвам кровосмешения. Сегодня существует **17** таких центров поддержки.

.....

*Законодательство, направленное на борьбу с насилием в отношении женщин*

Пункт 7:

Одним из более спорных вопросов, рассматривавшихся **меньшинством** членов Комитета по сексуальным правонарушениям, был вопрос о возможности . . работы Комитета.

Предпоследний пункт:

В 1987 году по частной инициативе двух мужчин-психологов был учрежден центр под названием "Альтернатива насилию (АН)", который стал первым центром такого рода как в Норвегии, так и в Европе ..... в 1998 году.

---